



کتابخانه ملی — ۴ زمین بازار داتا دربار — لاهور — قیمت: —



وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ

نستند از انوار کمال کائنات که در حضرت امام علی علیه السلام در شرح تفسیر سوره اعراف



مسئول کتابخانه بین المللی و وزیر الملک ابی محمد علی قاضی و صاحب امتیاز امیر قزاق

مطبع حکام آره زویر طبع پوشید



واجاهدوا في الله  
 جهاداً من بعده ثم  
 السلام من الملك الذي  
 السلام على اهل الصفة  
 والصفاء البرية الكرام  
 الذين همون الدين و  
 لا سلام وعيونهم  
 الكثرة اليام خصوصاً  
 على شيخنا ومريدنا و  
 صديقنا ومريدنا امام



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي لا اله الا هو المحمود في كل حين واوان وكل الحمد و  
 المحمود والمحمود منسوبون اليه بلا اقامة الدليل والبرهان وكل  
 كل منطق اهل التصور والتصديق وانكناؤا ذوى الحكمة البليغة  
 والبيان من اصناف الحيوان والاملاك والانس والجان واصلى  
 واسلم على احمد الذي بشر ابن البتول يات به بظهير يدي خاتم  
 فص النبوة والرسالة بنى السيف الذي هو فارس مضمار الهداية  
 ومنفذ الخلق عن الضلالة صاحب المعجزات والكرامة وياق ملة  
 ودينه الى يوم القيمة فطوى لبني السيف اذسل سيفه اخرج  
 المشركين عن جزيرة العرب بهداه وعلى اله واصحابه كانوا حزب الله

الملك والدين وخليفة  
 بالدين السيف المهند  
 السيد احمد  
 مجد دماثة ثالث عشر  
 عند من اختاره واختره

٢

عبد في الدنيا بطيخ  
 وفي الآخرة ما وده  
 وفي الآخرة ما وده  
 اللهم اخترنا في رتبة  
 الصلوات ختمك يا  
 وخبر يد حقتك يا  
 ارحم الراحمين ختمك يا  
 ارحم الراحمين ختمك يا  
 بالله ربنا ويا كريمة

الفاروق وذو النورين  
 والمترضى اثمة والشمس  
 فخرنا ويا السبيل  
 احمل من شدة اولئك  
 على هذه الشهادة نبجي  
 عليها فتدو عليها نبجي  
 يوم القيمة ان شاء الله تعالى







این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 که در این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 که در این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 که در این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد

بعدش چو عفا شده ستر  
 کند روز تا شب هزار آفرین  
 که بیدار بر دس چو بر وانه سوخت  
 بود مخزنش مخزن عالمان  
 از و دمدم علم دارد نمود  
 که او بچو مغرست از جمله پوست  
 در خبا اگر می نگارم بجا مست  
 بعد سعاد و معاش من است  
 بروی قوی دیو بر تافت  
 شد از پر تو مرا و فیض رس  
 در و مستظل خلق و عالم تمام  
 رسیدند در ظل آن نادر  
 تفقد نماید برایشان بے  
 ز احوال این بلبل نوشنو  
 بتالیف این نخبر دست رنج  
 نوشتم درین نامه دلپذیر  
 نمودی بے مفسان راغبی

ز دوش بیکبار بیدار دگر  
 ز عدلش بر و روح فاروق دین  
 عجب گونه شمع عدالت فروخت  
 ویرا و بود ما من عالمان  
 ز جو دوش چو بر عالمان هست سود  
 ازین جمله اوصاف وصفی نکوست  
 من آن وصف ما کان سر و صفات  
 که در راه دین خواجہ تاش برکت  
 خلافت چو از مر شدم یافته  
 نهاده قدم بر هوا و هوس  
 چو طوبی بود ظل اولاد کلام  
 همان عزت احمد از هر کنار  
 بر اندازہ حال بر هر کس  
 کنون چو گل سر بر گوش شو  
 که در باغ احمد شود نغمه سنج  
 بگفت چهل ساله احوال پیر  
 چو در کار دنیا که باشد دنی

درین کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 دل عالم از فیض آن بزرگوار  
 نعت با و غورم بیان بهار  
 بیاست بگو تا ابد یادار  
 در آفرین نامه او نشاند

این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 که در این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 که در این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد  
 که در این کتاب در بیان احوال و مشایخ و اولاد و در بیان احوال و مشایخ و اولاد



یکے افراتی دو کہ فصل خواند  
 یکے راز گفتی ز علم نجوم  
 یکے علم طب را بیان ساختی  
 ز علم حدیث و تفسیر نیز  
 یکے زان ز اخلاق گوهر شاند  
 یکے علم تاریخ میسر و نقل  
 ز زهد و رفاق آن یک آغاز کرد  
 یکے مکتب از علم تفسیر گفت  
 شهنشاه گفت اے خرد پوران  
 گر آن مشکلی حل نماید کس  
 بگفتند کای شاه عالی جناب  
 بفرمودیخواهم اے بخردان  
 یکے گفت یک قلعه بس بلند  
 یکے گفت اے شاه کشور کشا  
 یکے گفت شهر نو آباد کن  
 شهنشاه جو بشنید از ایشان جواب  
 گرفتیم که کیجا اگر ساختم

ز علم ریاضی دیگر حرف راند  
 که این وقت سعد است و آن وقت شوم  
 ز قانون او رایت اخراجی  
 ادیبے بیان کرد بسیار چیز  
 سخن بین که تاعش عظم برانند  
 کرو جبرت آموذی گشت عقل  
 در سے از تصوف دیگر باز کرد  
 دیگر نسخه پسند ز اکسیر گفت  
 مرادست یک مشکل اما گران  
 زمین مال و دولت را باید بیس  
 بگو زود تا با ز گویم جواب  
 که نامم بعالم بود جاودان  
 بنام خودش سازای مو شمند  
 بنا کن پل و چاه و محان سرا  
 یکے گفت بان داد کن داد کن  
 بفرمود کاین جمله دیدم خراب  
 چه سود اید نه هر جا به پرا و ختم

در کتب مسانم کتب قدسیه  
 بکتاب حکمت باطنیه  
 ز کتب سلطان عالی جناب  
 جواب سواش چو نایاب ماند  
 دل شاه و دولت تراب ماند  
 راز ترشند قریح نسا ماند  
 چه دید این ز کتب قدسیه  
 زین بوی سبزه پیشش نمود

پس بعد از این وقت  
 که از پیشش نشست  
 و در بار عالم  
 سخن ازین بجا  
 که او علم را  
 بگوید نام

که گم زان نامرنگار  
 ز کتب قدسیه تا دور تو  
 در شرح حال جهان بود  
 خصوصاً از شان پیشانی  
 هم از صلح و جنگشان  
 ز گفتار و کردار و دودنم  
 همه هر چه کردند پیشش

شهنشاه آن نامرنگار  
 در کتب قدسیه  
 و بیان دولت و دین  
 و بیان جهان و نامرنگار  
 و بیان دین و دین  
 و بیان دین و دین







روزه خویش چو نایدم بنظر  
 آتش انداز خا منان و نسا  
 لب او چشمه ز آب زلال  
 دست بر دل از و نهاد خرد  
 وه چه قدش تمام آفت سرو  
 لطف او هست مایه اقبال  
 هر روز نقش بیان ماریاه  
 می خرامد بن ساز و مسید انم  
 سرو سر کرده عقول نفوس  
 کرش کرده حکمت ز تحت خاک  
 یاد حاتم ببسد او نه کنی  
 نام نخل از جهان شده هست نمان  
 پاس بانش باه گفت محسب  
 روز زرش بوند مدحت گر  
 وعده از بخشش و سخاوت او  
 رنگ گل از رخش پریده مگر  
 آستین یاست بر دوکان عطا

ریزم از دیده خون بلبل و نهار  
 از ستمگاریش اجل بیکار  
 لال مانم بوجفش از گفتار  
 دل از و دست شسته از همه کار  
 وه چه رویش تمام رشک بهار  
 لازم تمسدا و بوداد بار  
 هرگز از و مرد زار و نزار  
 مگر او با ایسر من شده یار  
 سر فر از اجله امصاره  
 کلمات لیاقت از ایشان  
 یار من این سخن بخاطر دار  
 نشسته تا میکند ز رو دینار  
 پی حفظش بدیده خواب میار  
 رستم و زال گویو نیزه گذار  
 وای وای لاکسان رودنی تار  
 رفت خلقش بجانب گلزار  
 آستانهاش مرکز انبیا ره

ستم از عدل انجمن بدین  
 سرکش لبیک کرد ز دینار  
 تیغ او می برد بر ایشان  
 خشم از عدلین لبیک از رخ  
 ای بر دشمن ناخن نمیکند  
 ای برسان هر دو دست او زار  
 کف دریا نوال او ایک

اینست از بی صفا و کبر  
 پیشین کیچ هم پس آید  
 پر بود نقش از زبان دینار  
 آید پیش بگو که دعوی  
 آید و با اسب و انبار  
 آید از نفاست و مالکی  
 ۷  
 یاس و امید را سحر ز نزار  
 شغل او ندان علم و کارش  
 شب و روزش بجلال و کبر  
 مفسد از دایه بغض عجم  
 یاز عیش در هم و دینار  
 فلک بجاه توزع و دشمن  
 فارغ از انشاق و دینار

لاله گفتی که بوقت سوال  
 لب از دست تو بر دو گویار  
 لب از فیض تو بوقت بویار  
 لب از سوز تو بر دو گویار  
 لب از زاری تو بر دو گویار  
 لب از خنده تو بر دو گویار  
 لب از غم تو بر دو گویار  
 لب از شادی تو بر دو گویار







کوه بر جان در کيا حضرت  
سيد الجابدين شاکر کرده  
نمونه شهادت نمايند  
رافعايت فرموده بودند  
تغییر تبدیل در کوه روا  
نداشتیم و عین کجوزه  
توجه کرد در آوردیم  
طبيب حبيب الله  
الحمد لله

بادی و قش محمد زاهد است  
مرشد پاکش عبید الله بدان  
مرشد پاکش بدان همچون و چند  
رهبر او حضرت میر کلال  
مرشدش خواجہ علی ایمنی  
خواجہ عارف رهبرش دان آپس  
خواجہ یوسف مرشدش بے قیل و قال  
مرشد او بو الحسن خرقانی است  
بو الحسن از بایزید ارشاد یافت  
جعفر صادق امام روزگار  
مرشد قاسم بجز سلمان ندان  
صدر دین حدیث اکبر قطب دین  
نسبت دیگر کتم بر تو بسیار  
داشت این نسبت ز آبای کرام  
یا آئی از طفیل این کبار

آنکه رب العالمین را شایسته است  
خواجہ یعقوب است پیرش بیگان  
آن بهار الحق والدین نقشند  
خواجہ بابا است پیرش بمثال  
خواجہ محمود است پیرش بمنی  
خواجہ عبد الخالق او را راهبر  
رهبر او ابو علی فرخنده فال  
آنکه از حق باقی از خود فانی است  
اوز جعفر صادق این شاد یافت  
کرد بیعت را از قاسم آشکار  
رهبر او حضرت صدیق خوان  
مستفید آمد ز ختم المرسلین  
آن امام جعفر صادق عیان  
بر سرشان صد درود و صد سلام  
درود عالم حبله حاجاتم برآرد

و چون در حجره طیبه آن کد یورستان آلمی و نخلستان فیض  
مانندای بنام این کمینه معتقد درین از مولانا محمد اسمعیل صاحب که

بسم الله  
الحمد لله رب العالمين  
وصلوة والسلام على  
رسوله محمد وسليمة  
الطاهرين وعلى آلهم  
وصحابة إمامة المساكين

۹  
اما بعد سید محمد علی به  
بیعت و توبه مشرف شد  
و در سلک طایفه علی بن ابی طالب  
و قادریه و نقشبندیه و  
مجددیه و محمدیه بتوسط  
فقیر سید احمد منک  
گشت و این فقیر را در راه  
در درجه است

حضرت غوث الثقلین علیہ السلام در قاف از روح مقدس قطب الدین بنغیراکی قطب الاقطاب خواجہ مقدس حضرت خواجہ در طریقه تربیت از روح و در اول ادبیت و این طریقه







لقبین و ساکنان منازل  
 تقوی و دین نژاده پیر  
 و اسوده ساخت و از  
 فواج روح گلهای توفیق  
 دلم و دماغ باستان  
 را بوی بیخفت برآید  
 احوال شکر این نماست  
 باستانی از ازل اصول  
 آن عجاوین عجب باستان

اجمعین و همچنین شیخ عبدالرحیم قدس سره را انتساب بیعت و اجازت در طریق  
 قادیان بسید عبداللہ اکبر آبادیست و ایشانرا بسید آدم بنوری و ایشانرا  
 بجناب امام ربانی میوم زمانی مجدد الف ثانی حضرت احمد سرہندی و ایشانرا  
 بجناب والد ماجد خود شیخ عبدالاحد و ایشانرا بشاہ کمال و ایشانرا بشاہ  
 فضیل و ایشانرا بسید گداز حسن و ایشانرا بسید شمس الدین عارف و ایشانرا  
 بسید گداز حسن ابن ابی الحسن و ایشانرا بشیخ شمس الدین محراقی و ایشانرا  
 بسید عقیل و ایشانرا بسید بہار الدین و ایشانرا بسید عبدالوہاب و ایشانرا  
 بسید شرف الدین قتال و ایشانرا بسید عبدالرزاق و ایشانرا بجناب غوث  
 الاعظم سید حمی الدین عبدالقادر جیلانی و ایشانرا بشیخ ابی سعید مخزومی و ایشانرا  
 بشیخ ابی الحسن قرشی و ایشانرا بشیخ ابی الفرح طوسی و ایشانرا بشیخ ابوالفضل  
 عبدالواحدینی و ایشانرا بشیخ ابی بکر شبلی و ایشانرا بسید الطائفہ جمید بغدادی  
 و ایشانرا بشیخ ابی الحسن سری سقطی و ایشانرا بشیخ معروف کرخی و ایشانرا  
 بامام علی رضا و ایشانرا بامام موسی کاظم و ایشانرا بامام جعفر صادق و ایشانرا  
 بامام محمد باقر و ایشانرا بامام زین العابدین و ایشانرا بسید الشہداء امام  
 حسین رضی اللہ عنہ و ایشانرا بسید الاولیاء خاتم الخلفاء حضرت علی مرتضی  
 کرم اللہ وجہہ و ایشانرا بسید الانبیاء محمد رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ و آلہ  
 وسلم چون از خوان الوان نعمتہا سے بیدار بنگ گوناگون پیش رہ روان چاہ

و اگر کسی بخواہد بداند  
 کہ کجاست این بستان  
 آریاری از کرامت جویاری  
 میوستان از ارمین باستان  
 بنفشه است از ارمین باستان  
 پتھر سیاهی اجداد حضرت

سید الکامین و بخت  
 تالیدہ المسلمین علیہ الصلوٰۃ  
 والسلام رسانند این بستان  
 مستطاب را زیبا و رنگین  
 سازم بیدہ باصل مطلب  
 پیر دازم و باندہ التوفیق

و ملا مستغانہ قلیان  
 آمدند ک اللہ تعالیٰ  
 اکنون باید دانست کہ  
 نبی صلی اللہ علیہ و آلہ  
 وسلم این کتب را  
 بطلال رسول خدا  
 نبی بزرگوار  
 کہ حضرت سید اکبر  
 محمد بن عبدالمطلب  
 صلی اللہ علیہ و آلہ  
 وسلم























رسیدن چنانچه باجالی  
 خندان و زحان کمال  
 محبت و حاجت فرمودند  
 سران بزرگان را سنجیدند  
 که در ستم نمی بقیدت العباد  
 نیت و احسان تو علامه  
 به دردم گفتند اگر چه را  
 نصحت ملک داری با کجاست  
 حکمی این بزرگان راست

آنکه شبش بفاقد گذشته بود و بطبع شکم سیری باجرت بگرفتم اولرزان و لغزش  
 کنان و گریان و پریشان قدم براه می نهاد که این جوان ناگاه باسن دوچار  
 شد و حالت محال دیدم بے اختیار انگبار گریه گفت ای جوان این محال ضعیف  
 را چه بظلم و تعدی گرفتی از خدا نمی ترسی گفتم که من او را تعدی نگرفتم ام بلکه  
 باجرت چند فلوس تا منزل اجیر کرده ام حضرت ایشان با و متوجه شده تفتیش  
 حالش فرمودند اجیر گریان شده به عرض رسانید که و شب فاقد کردم و ام روز  
 بنا چاری این بار بر سر برداشتم حضرت دس بن آورده بعد تضرع و زاری  
 فرمودند که اجرت این اجیر اگر داری ادا کن والا منظر قهر حق باش من فی الفور  
 چند فلوس بخواهم بدست حضرت ایشان نهادم حضرت ایشان بستیجه فرمودند  
 که بخاطر این چند سیه زیر درخت که نایاست نشین و راحت گزین و نفس است  
 کن بجز دشیدن انگشت قبول بر دیده نماده زیر سایه درختی بنشستم و بجز  
 تشنگی فلوس را بدست اجیر نهادم و از بنده فرمودند که این بلاکش را رخصت  
 اجازت فرما و اممنون احسان خود نامن ترسان ترسان بحضرت ایشان  
 گفتم که ای جوان سیمای صاحبین بر چهره تو هویدا است و آئنا عقل و کیا است  
 از گفتار و کردار ت پیداست محب از شما این سخن که حکم آن از اطفال خورد  
 سال منخون نیست سر زده حضرت فرمودند چگونه گفتم که درین وادی بق و  
 دق که از دیدن آن دل رستم شوق میشود جز من و تو دیگر نیست از منزل

حکمی این بزرگان راست  
 باشد فرمودند اینک وجودم  
 بوجوب گفته ایشان عمل  
 نموده و اجیر رخصت داده  
 آن بزرگان بر سر ایشان  
 بیاد و وفات شد و حکام  
 شب بزل رسیدم بنیت  
 احوال بجهت حقان سید  
 السادات بسوسه بایان  
 و مفاد آیت شریفه  
 انی همم لکمالی فی  
 دواول سم که نام و بیست  
 بود از ایشان بوقوع آمد  
 بدون بملکه در انظار  
 کمال امام المحدثین  
 در پیش صاحبین فزوده  
 ابل بزم حضرت شایسته  
 قلم می بود و زدن  
 نماند مصافحه و مبالغه  
 جنب دلالت بکمال  
 گشت بویوب فرموده عالی



در مقام بطور علم خود  
 می نگارم یاد دارم  
 در جنبه بشری بیعت کنید  
 سیدالکمالین مشرف  
 در قصبه نصیر آباد بمکه  
 تقیانه مولف این رساله  
 راغبین ذکر سلطان

و جنبه تعالی نشینند حضرت شیخ از جناب ایشان پرسیدند که از کجا قشرین آوردید  
 فرمودند از راه بریلی متعلقه لکنوار شاد کردند از کدام قوم گفتند در اوقات آن  
 مقام محسوب ایم فرمودند از سید ابوسعید و سید ابوالنعمان مطلع هستید گفتند  
 اول جد مادری بنده و دوم عم حقیقی این فقیر بود حضرت شیخ برخاسته باز  
 مصافحه و معافقه نمودند و پرسیدند که بچه اراده صوبت و اذیت این سفر خطیل  
 بر خود اختیار نموده اند گفتند ذات مقدس حضرت را غنیمت دانسته برای طلب  
 او تعالی جل شانہ انبجار رسیدم فرمودند که پوراست پدری و مادری شما اگر  
 فضل خدا شال حال است فایز خواهم شد آنگاه بخادمی اشارت فرمودند که سید  
 صاحب را در مسجد اکبر آبادی که سکن برادرم مولوی عبدالقادر است  
 دست ایشان بدست نامبرده داده بگویند که همان عزیز را که حالش عند الله  
 مفصل خواهم گفت غنیمت شمارند و حتی الامکان در خدمتش قصور نکنند حضرت  
 ایشان موافق فرموده عمل نموده در مسجد سطور منزل گزیده بعد از انقضای چند  
 ایام شب جمعه بشری بیعت جناب مستطاب امام المحدثین مشرف و کامیاب گشته  
 در طرق ثلاثه عبارت از چشتیه و قادریه و نقشبندیه سجد و تسبیح گشتند و  
 در سه روزه دوم بعد از در یکم از اردو بیست و بیست و دو سال این سال  
 عظمی و عطیة کبری بحضرت ایشان دست داد و در اول جلسه که حضرت امام المحدثین  
 بحضرت سیدالکمالین ارشاد و تلقین فرمودند لطیفه اول از لطائف است

حضرت چندان مستبشر شد  
 فرمودند الحمد لله که  
 در مقام سیدی و در کعبه  
 رفتن است عبارت از بیان  
 و شکر قدری و در این  
 نشین و شکر و شکر  
 شکر و شکر و شکر  
 سلطان با تمام



امام الحجا بدین اعنی حضرت  
مولانا محمد اسماعیل دهلوی  
عبادتچی است باستیغاب  
تذکره یافته تعلیم یافته  
شغل بزرگ که عبارت از  
تصور تصویر شیخ درم قند  
کردن از طرق اولیاء  
الحمد معمول است از استاد  
فرمودند بجز ذکر استغاثه  
نی بالجامع

توجه بعالم گیر که عبارت از انفس و آفاق است باید شد و بسوی هر جزو  
از اجزای عالم گیر که مقصور نباشد و تامل و تکلف و تعین تمام بطریق توجه الگناکن  
و بغایت تفکر نهایت تامل از ثری تا فوق السما لمخووظ دار بموجب فرموده  
شریف عمل نموده بعد گذشتن یک ساعت بخومی از بدغم بلکه از هر بن هویم  
الله الله و از هر در و دیوار و حجر و مدور و پور یا نیکه بر نشست بودم جاری  
نمود و طرفه محالته دست داد که الحما از تحریرش قاصر بهیون حالت گریان  
و خندان و والد و حیران بخدمت سید المجاهدین رسیده سر بزانوی شریف  
نماده عرض کردم که خدا را ازین نفقه که بغایت عالی این صورت را دست  
داده برون آرید و الا بلا شک و شبهه دیوانه خواهم گردید و یا حالت جذب  
بر من طاری و ساری خواهد گشت از سنه کم رست شریف بر پشت این  
کتیف نماده فرمودند برو و بکار دنیا مشغول باش هر گاه بیکما این معامله  
خواهی بنحیکه تعلیم کرده ام شغل ثانی البواب این دولت بر روی تو خواهند  
کشود آدم بر اصل مطلب پس امام محمد شین سید المجاهدین رافضی و  
اثبات تعلیم فرمودند در اسرع اوقات با حسن الوجوه حاصل گشت بعد  
طریقه یادداشت که مفاد آیت کریمه هر جلال لا تلحیهم تجارک د  
لا بیع عن ذکر الله که بتفصیل تمام در رسائل حضرت نقشبندیه علیهم السلام  
والرضوان خصوصاً در کتاب حرط المتعین که مؤلفه خلفاء راشدین حضرت

سید الجابری  
و حاجت ملا کلام استغفار  
تقصیر نموده در خدمت  
پیر دکن معوض شناس  
که ذوق در اضماع پیچ  
که بهترین طلق کفر و شر

19

است و این مثل چیست  
نام الحیدر بن ابن بیت  
شور و عافیت از عید از  
نیزان آوردند و میست  
سجاده رنگین کن گشت  
مغان گوید

در غایت شرح و بسط این خصوصیات  
اینک موجود دوم در علی  
بیان یکین اشاره دارد  
که است از شاخه بنی  
سید الجدیدین  
در هم منزه  
که سالک به غیر بنو ذریه











باشد بادا که در روز  
 شغلات و اوقات رفتن  
 با این اعمال در آیت کریمه و سبوح بچون سر بک قبل طلوع الشمس و قبل  
 الغروب همین اعمال رفته و باید که بجای و تمامی خود را بحضرت حق بسیاری  
 و چشم امید بر فضل خدا داری و مفاد این بیت حافظ شیراز کار بندی بیت

چو بیا که عشقت بجای حوا که کند	بنوش و منتظر رحمت خدا میباش
--------------------------------	-----------------------------

و در بیت دیگر که فرموده بیت  
 سحر ماه میخور و ده ماه پارسا میباش

اشاره باین اوقات رفته و در تشریح و تفصیل آن کلام بتطویل می انجامد  
 گذشته شد پس بموجب فرموده امام المحدثین عمل نموده باشغال اعمال  
 مذکوره الصدر موظف و مشغول بودند درین مابین بست و یکم ماه مبارک  
 رمضان رسید آن روز حضرت سید المجاهدین بشرف صحبت امام المحدثین مستعد  
 شده معروض داشتند که ارشاد نمایند درین عشره بکدام شب و تر جویا  
 ایامه القدر بوده شب بیداری نمایم حضرت امام المحدثین تبسم کنان فرمودند  
 که ای فرزند دلبنده نجیکه در احیای لیا لی ماضیه معمول داشتی با حیار لیا لیه  
 مستقبه ملاومت دار و از بیداری شب چه میکشاید و از جستجو چه آید پاسبانان  
 اکثر شب بیدار باشند و ازین دولت بیدار چون بخت ایشان خفته است  
 همواره محروم و بی نصیب می مانند و اگر بر تو فضل خداوند نیست اگر خفته  
 باشی چون بخت بیدار کنند و شاید مقصود بکنارت نهند سید المجاهدین ظاهر شود

صلوات الله تعالی علیه قال  
 و سلم و خطبه اول و کلام  
 صدیق نبیا و شالانست  
 اندر میفرمایند و درین  
 خصلت سید المجاهدین  
 حضرت سید المجاهدین  
 بر دوت سجد و نایب  
 به خاتما بخود تکلیف



کتاب مستنیر خندان  
بین ارشاد کردند و در حدیث  
این ابیات از قلم زبان  
آوردند

قطعه

که بوده چو ساین زبان  
چپا نهندی  
نیز از فکر که بودی گدا  
دشاه نهندی

که در حدیث خود را بر زبان  
چپا نهندی

باجای غل فرمودند و هیچگونه پیر و ای تکلیف بردنید اشتهند و در اشتهای غل  
چشم بر برد و صاحبان و درخت بهجت نام از حوض بیرون آمده باز بخدمت گزلی  
منزلت حضرت سید ابرار صلی الله تعالی علیه وآله وسلم صاحب الغار رضی الله  
تعالی عنه حاضر شد ندیکه از آن دو صاحبان ارشاد کردند که اسه فرزند شایسته  
شب قدر است در یاد آتی مشغول باش و از مسلمات و مناجات بدرگاه  
قاضی الحاجات بچگونه خود را معائن و معذور مدار بعهده آن ببرد و حضرات  
قدسی صفات برخاستند و رفتند درین مقام سید المجاهدین بار بار ارشاد  
میکردند که در آن شب برین از افضال آتی که ناقتنایی بود و اوقات عجیب  
و اوقات غریب مشاهده میگشت که بصارت ظاهری آفاق را هیچیکه هست معائن  
میکردم در خیالات بقتنا چشم دل که عبارت از بصیرت باطنی است و انگشت و  
می نگریستم که اشجار و احجار تمام عالم سر سجود نهاده و زبان به تحمید و تمیل  
و تسبیح کشاده عجب گونه به بحر حیرت فرو رفته که بشرح و بیانش زبان مقال  
قاصر و لال جمیع اشیا را بر مشا به راهی العین قایلیم میدیدم و بنظر قلبی  
ساجد درین حالت سر سجود نهاده و زبان بشکر آتی و دعا یکدشاسب و  
بود کشادم درین حالت فکای کلی دست داد و رخت وجودم بصحرا عظم  
افتاد تا آنکه موزن بانگ صبح گفت ناگاه افاتم حاصل گشت که بعد طهارت  
بجماعت پیوستم و بعد اشراق چون بخدمت امام محمد تقی رسیدم و سلام

۲۳

ز فضل ایندستال  
شیخ راه شدی به  
بجواب دولت بیدار یافتی  
بکنار به  
کینه بودی و مقبول  
بارگاه نهندی

بعد از آن یونانیها و تاتار  
فانان تاتار ترقیات و ملوک  
درجات در خود مشا به  
مفردند اولی از فضل  
اینکه نهندی اینین رفعت  
در آخر کتابم احاط  
سبب که شاید معقول  
آن که در سنجاب است  
الفلسف جناب است



که در بنام خداوند تعالی  
 آن شخص پیش از این  
 علی البیوم اخذ بیعت فی  
 مؤدیه حضرت در آن ایام  
 ایشان استعلام علی بن  
 تا آنکه شخصی بجانب حضرت  
 در آن ایام خیرات داد  
 حضرت ایشان را که در آن  
 در آن ایام خیرات داد

و کسوت عبارت فیض اشارت آن از هر دو خلیفه راشدین جناب موصوف  
 است در خاتمه کتاب سطور عبارت فیض اشارت درین رساله بجلوه ظهور  
 می در آرد که اول و افضل آن معاملات این است که حضرت ایشان جناب  
 رسالت مآب را صلوة الله و سلامه علیه در منام دیدند که آنجناب سرسته  
 خرمای بدست مبارک حضرت ایشان را غورانیند بوضع یک یک خرمای بدست  
 مبارک خود گرفته در دهن ایشان می نهادند بعد از آن که بیدار شدند از آن  
 رویه حقه اثر ظاهری و با بر یافتند و همین واقعه ابتداء سلوک طریق نبوت  
 حاصل شد بعد از آن روزی جناب ولایت مآب علی مرتضی کرم الله وجهه  
 و جناب سیده النساء فاطمة الزهراء رضی الله عنهما را خواب دیدند پس جناب  
 علی مرتضی ایشان را بدست مبارک خود غسل دادند و بدست ایشان را خواب  
 نشست و شوکرند شل نشست و شوکرند آبا و اجداد خود را و جناب  
 فاطمة الزهراء لباسی فاخره بدست مبارک خود ایشان را پوشانیدند پس  
 بسبب همین واقعه کمالات طریق نبوت نهایت جلوه گر گردید و عنایت  
 ازلی که در ازل الازل کمون بود در منصفه ظهور و عنایت رحمانی و تربیت  
 یزدانی بلا واسطه احدی متکفل حال ایشان شد و معاملات متواتره و توفیق  
 متکاثره بی در پی بوقوع آمد تا اینکه روزی حضرت جل و علا دست راست  
 ایشان را بدست قدرت خاص خود گرفته و چیز را از امور قدسیه که پس رفیع

که در بنام خداوند تعالی  
 آن شخص پیش از این  
 علی البیوم اخذ بیعت فی  
 مؤدیه حضرت در آن ایام  
 ایشان استعلام علی بن  
 تا آنکه شخصی بجانب حضرت  
 در آن ایام خیرات داد  
 حضرت ایشان را که در آن  
 در آن ایام خیرات داد

رت خا بشتد جان  
 خا بشتد جان  
 بجا بختد جان  
 و موضع خود را که بختد  
 از بندگان توانستند

است از انظر حکمت که  
 که بر دست تو بیست



رابعی

این اسم را در غایت کمال و کمال

در حکم و نیکوئی و نیکوئی و نیکوئی

در حکم و نیکوئی و نیکوئی و نیکوئی

در حکم و نیکوئی و نیکوئی و نیکوئی

در حکم و نیکوئی و نیکوئی و نیکوئی

در حکم و نیکوئی و نیکوئی و نیکوئی

در حکم و نیکوئی و نیکوئی و نیکوئی

خواهد کرد و گوئی که ما باشد هر یک را کفایت خواهیم کرد و فقه عبارت الکتاب است  
 بلفظ بعد ظهور این واقعات مذکور حضرت سیدالمرادین میفرمودند که هرگاه  
 در عالم مراقبه و معامله بروج پرفتح مشایخ دلی متوجه یگشتم خود را بملاب  
 اکمل و افضل می یافتیم تا آنکه روزی بروج پرفتح حضرت قطب الدین  
 بختیار کاکی رحمة الله علیه متوجه شدم دیدم که چتر از نور مقدس بر سر آن  
 خواجہ خواجگان گردانست بعد لمحہ دو چتر همان طور بر سر من نمودار گردید  
 شرمناک در بحر تحیر افتادم و تا این معامله محکوم سه که خود را کمترین از مریدان  
 آنحضرت می شمردم بشود من نگر و دنی الفور چشم و اگر دم و بختدمت ایلم المحمدين  
 رسیده نبندی ازین معاملات ترسناک و شرمناک معروض داشتم حضرت  
 در جواب فرحان و خندان فرمودند که اسے فرزند آن آثار ولایت نبوت میباش  
 است هنوز شسته از خر و ار و قطره از ان بجز ناپیدا کنار بر تو از زانی داشته  
 اند همچنین آثار هزاران هزار بر تو ظاهر و باهر شدند و ظل ظلیل آن حسب  
 کمال یا نوع ریاضت و عبادت و اقسام مجاهده مشغول و مشغوف بودند و  
 درین آوا که بران حضرت رود او و بشمار و واقعات بسیار طاری گشت لیکن  
 درین وقت در ذہن حاضر نیست اما از هزار یک واقعہ عجیبہ الحطت نظم پوشانیده  
 بکمال آب و تاب جلوه می بخشد و اگر کسی میخواهد این را رسالہ علیحدہ نموده از بیاض  
 مرقوم سازد و آن نیست

۲۵

کسادی بی بازار خوش گذشت  
 فریدار و دایز و بیاک دان  
 بیایش بود و عفو و باغ چنین  
 علی غنیزن احمدی برکن  
 کردن آرا آن گوهر بیابا  
 حکایت کند ادای حق ازین  
 بقوی آن نخبه المیقین  
 که در شرم و بیانی و اوقام  
 یعنی داشتم و الی امیر دول  
 زین بیابا و بیابا و بیابا  
 ما بار جانی بیابا و بیابا  
 بقول و بیابا و بیابا و بیابا  
 بن و داد و بیابا و بیابا و بیابا  
 بقول و بیابا و بیابا و بیابا  
 بقول و بیابا و بیابا و بیابا  
 بقول و بیابا و بیابا و بیابا







بردارین چنین بگفتند  
 و یکین از موسی میان را  
 شد از افتادند خداوند  
 رست خفا آیدش جلوه کرد  
 که موسی بی غسل و کعبه  
 کرد و دست آن خالی  
 درون رفت یکین از قوم  
 چنان قوم سیدانشان را  
 چنان قوم سیدانشان را  
 چنان قوم سیدانشان را

همین معنی عصمت ایزد است بدین گونه آیات بسیار بار بپای او ایسا هم شود گاه گاه کنون نقش مطلب بلوح بیان تو این نقش را دام تسخیر دان نخستین از ان عصمت انبیا بتفصیل این را بیان میکنم	همین حال دفع بلا و بدیست شود بر سر انبیا آشکار که محفوظ مانند از غول راه نگارم تو بنگار بر دل ز جان چه تسخیر نوع زاکیر دان که نماید حق باشدش رهنما به تمشیل و شمرش عیان میکنم
---	---

## حکایت موسی علیه السلام

شنیدیم که همواره موسی الکیم ز فرط حیا آن نبوت مآب بجز چهره و دست پایش که گروه یهودان خانه خراب ز بهتان یک آتش افروختند بگفتند موسی است معلول برص عجب گونه معیوب پیغمبر است شنیدیم برگزیده در عمر خویش	سقی الله کاسات فوز العظیم نیک کند گاه از تن خود ثیاب ندید از تنش باز دیگر بیه که بودند دشمن بعالی جناب که ز خاند دین خود سوختند شود بعد یک چند مقتول برص حذر کردن از وی بیه بهتر است که پیاپی خورد ز نیکو نه ریش
--	---

کدامی درون بودی بر دل  
 به موسی چنین دیدن  
 عصا را علم کرد به  
 ز کس عصا نکند  
 بود و آن ز نیکو  
 از ان جلد هر دو  
 ندانم چه گویم  
 در آن سنگ درون  
 که نشاند در جمع آن قوم  
 در خلعت نشاند آن همه  
 که بود قتل آن صاعقه  
 که در آن کعبه نشاند  
 که در آن کعبه نشاند  
 که در آن کعبه نشاند











از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند

که از حرمت و شبیه بینی ملال  
 برون رفت زان خانه بس میمان  
 که از ضعف یا بد حدنیم نجات  
 که در راه دین کرد کوشش لب  
 روان ساخت در پای سید شار  
 که از حد حشش خامه یاد گل است  
 ز نواب آن شمع دنیا و دین

طلب کن تو همواره قوت حلال  
 خجل گشت زین پاسخش میزبان  
 کنون لب کشایم بذکر روات  
 نخستین بود را ویم آن کس  
 بنوعی که از بهر پروردگار  
 رئیس شهیدان اسمعیل است  
 بیان کرد آن قدوة الواصلین

قوت بازو و مسلمانانی  
 گل افشانیم بین بدمح وزیر  
 بنظم از ان عمر مانند کیت  
 ورق گشت رشک بر جبریل  
 نبل زو و فرود آبرو و بهشت  
 نفس سب آیت الکنور شد  
 ز دست قضا بنگر این نقشها  
 که بر من نگوید هزار آفرین  
 علی مدحش هر چه داری بسیار  
 امیر الممالک و وزارت آت

هست این مدح آصف ثانی  
 بیایه سخن روضه تنصیر  
 دو اتم کنون چشمه زندگیت  
 قلم گشت فواره سلسیل  
 بود مسطر چار جوی بهشت  
 دماغم مگر تسکین طور شد  
 بود دست من زیر دست قضا  
 بر و باد نفزین ز عرش برین  
 سوزان دل سامع از انتظار  
 فلک رتبه نواب عالیجناب

۳۴

از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند

از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند  
 از دشت و شیطان به نوازند  
 دو صد بار بادی بوزند



که این چه گوشتی است  
قداحت از سرش  
آسی بودار شاه و زنی  
و نه سید از تیره شاه باد  
به سادیا سحر احمدی  
سن و بیخ و لب و دهن و جگر و دی  
مراده که این از آن نظر  
در سوختن چو تنگ از آن  
معنی بآورد چنان بکشد  
که داد و دیوار را کند  
نمود ایوان گنبد و آن  
که او را عود و اما و ایوان  
بدرین مدت بخت است

چه گویم از آن فیض و انعام عام  
من از دیگران حال شنیده ام  
چه سخن و چه سیف و چه عبدالرحیم  
چه حاتم چه بختی چه دیگر کسان  
چو دیدی ملک کرم را و پیش  
بیانک و پیته دست برودش بین  
ز بند و ق بازی ادا عجب  
درین باب گر روی آرد کلام  
برین توده پر خ گر یک و دوتیر  
بزد کسانش بود بیگمان  
تو بر تیر او تیر نقد بر دان  
اگر نیزه بازی کنند آن دلیر  
ز خنجر چو بازی کند در صفا  
جدا گانه در هر فنی یک فنی است  
چو از گشتنم مدحش است بیش  
مرا و را بود ابلغ الوصف نام  
تلی خیز بردارد دست دعا

کز و بر دلکهر و پیه یک غلام  
بچشم خود این ماجرا دیده ام  
نگردند زین گونه او را ر سیم  
که این همچو کوه است دیگر خسان  
بدیگر فنون بین تو استادش  
اگر مردی خیزم دیش بین  
فرنگی است انگشت حیرت لب  
مبدل کند صبح عمرش به شام  
زند خیزد از تیر او صد نفیس  
کیاده کمن کوزه پشت آسمان  
نخل زان سپر هاسه تیر بران  
صف مر به گرو و از عمر سیر  
برآرد دل کوه از راه نات  
ولیکن مبر از ما و منی است  
نخل گشتم از حسن گفتار خویش  
وزیر محمد علیه السلام  
بدرگاه آن وایسب کبریا

غفر بیکر انواب عالیجناب  
مستطابق القاب قاصد الکفره  
والعقده بشدار کان المذنب  
و جامع العلماء و المجاهدين  
عجب القدر و الغریبان و الفاضل  
الخلق و از الاحسان  
بیر آله و له محمد امیر خاں

لایها سکا ر آن دیار  
انواب صافه تارا ازین  
لوار و پیاده ساسین  
نیزه بکانت یک کله  
د صوبه مالوه تادریاس  
در فاح صوبه دارالامان  
دجمل الخفقه شاه  
بنا در سنی الله شواله



















از روی نشان قافیه می کنند  
 عبد العزیز بن ابی بکر بن  
 بکر بن عبد الله بن عبد الوهاب  
 لیسون بن ابی بکر بن  
 ماکان بن لیسون بن  
 الکواکب بن لیسون بن  
 علی بن لیسون بن  
 برسانه بن لیسون بن

نویسنده این کتاب که در راه و دیوان عالم گرفت و چون بر دروازه انعام رسیدم دیدم که بوابان سجده  
 می کردند و من نشسته رفته و تیر شادم و برای حصول این مأمور خلیه ملول و محزون بودم که  
 یک ماهی می بینم که حضرت سلطان المشایخ سید السادات رفیع الدرجات نظام الدین اولیاء  
 شریف آمدند و خواستند که درون لعل پرده داخل شوند که بقتضای زیاد بر دوشتم که ای سنگ  
 وستم گیر و این معتقد و برین و خادم کمین را بوسیله خود دران درگاه عالیجاه فائز و مهمل ساز  
 حضرت سلطان المشایخ بانشاره مرا نزد خود طلبیدند و چون متصل ایشان رسیدم بچگونگی بوابان  
 و دربانان مرا فراموش گشتند و چون قریب لعل پرده رسیدند پرده دار پرده را برداشت  
 و من بعبیت و رفات آن عالیشان دران قباب فیض آن داخل گشتم می بینم که شخصی دو کویا  
 با جمال کمال ابدت و اجلال بر تخت دیوان حاضر نشسته و احدی دران مکان عالیشان بنظر نمی  
 آید من خاکسار خایف و لرزان و برسان عقاب سلطان المشایخ استاده چشم بر چهره شریف  
 منظر لطیف صاحب تخت دوخته یاری می نمودم نبود تا بآداب و سلام و گفتگوی او کلام چه رسید  
 و برین بودم که چشم و اندیشه میگردانیدم سبب بیعت سلسله عالیجنابیه و چون این رویای  
 صادقه و خواب عجیب بر علما ظاهر که سر شتر بودند و از سفر معنی جاهل مطلق و عاری محض من خبر  
 یکبار به زبان با سحر و تسحر برکشادند و او جاهلی که سر سر بیداد بود و میدادند برین هم گفته  
 کرده و قضا بجوم و از دلم نموده بکباب فیض آن حضرت امام المحدثین رفته و معروض داشتند که  
 تمیز شد شما بناب مولانا علی کج صاحب بیعت برادر زاده حضور بریدید احد صاحب که  
 اصنام و مطلقا از علم بهر ساسی و از کتاب و سنت احساسی نمیدادند و بدین جهت کفش

از خواب حقد و صاوتی پندارند  
 حضرت امام المحدثین در خواب  
 سیدان بن زبان پیران کشادند  
 و گفتند که صاحبان انصاف بنظر  
 که در کتب کلامی است و جلالت  
 در دین الهی را در روایت کمال  
 تفسیر و تفسیر بیان فرموده اند  
 ۳۴

این کتاب است مختصر فی الفقه  
 شرح تفسیر اول من حدیث  
 مجمع فقهی صاحب تدریس  
 بین تفسیر فطرت ماکان  
 و ماکان و ماکان  
 الحاکم بن القتیبه و بنین  
 جاد بن کثیره در کتب جامع  
 سنت بود و در این کتاب



کجاست و انتشار جناب  
 ایام بزمین آورده سعادت ازلی  
 فواید و نفع از این کتاب  
 و این کتاب به طبع از او فواید  
 بسیار است که مناسب حال و حاجات  
 و نیاز است که از این کتاب  
 بسیار نفع حاصل شود

ربانی افطس برادر حجاب دلیل بر عدم رویا حق سبحانه تعالی گمان کرده اند چون دلیل حق  
 را نیست چرا که رویت او بجا از خصوصیات رویت حیوان الحلق که عبارت از انسانست بدون حجاب  
 اشباح و بیاض اکل و مطلقا ممکن نیست بلکه حق قبل محالات است باید دانست که بدون  
 همین اشباح و بیاض اکل محبت معنوی ما نیست انسانی که حیوان ناملق است باید فهمید اشباح  
 و بیاض اکل ایشانرا معین ذات ایشان نباید دانست بنا بر آن تکلیف الهی بر بیاض اکل و اشباح  
 است و اگر عبارت از ما نیست اوست بوی مضام سازند و منسوب کنند چون است و نیز  
 زین که بعد انتقال روح سیگویند که این را نشاندید است از حیاط حرام معلوم شد که زیرا که  
 است و لاشه او شمی و دیگر چون این تقریر در پندیر که انمودی از آن خبر تحریر و تقریر در آمد  
 فرح صانع مقرر ضمیمه کردید بر طری از ایشان که با انصاف بهره داشتند و سعادت ازلی  
 نصیب ایشان بود تبویب و استغفار لب کشاده در ریخته بیعت سید الهام بدین معرفت خود را  
 مزین و مجمل ساختند و بندی از ایشان که بخیر بایر جمل فضیلت مخمّر بودند هر کس که بر لب تمام  
 در زوایه محمول باصفیات و توارمی و محبوب گشتند سیدی شیرازی علیه الرحمه محبت حال ایشان  
 بیعت گردیدند بر روز خیر چشم چشمه آفتاب با چه گناه بعد انقضاء عقد بیعت اکثر علماء  
 علم شهرت آن آفتاب عالم گرد و قصبات و قریات حوالی دار الخلافه سر تعف گشت بلکه سر فکشت  
 و از طرف ضلالت بسیار و مردم پیشا که اکثر علماء و فضلا بودند مثل مولانا و جیه الدین و حکیم  
 سفیث الدین و حافظ معین الدین با جمیع فرزندان خود و مولوی محمد یوسف بنیه حضرت  
 شاه اهل اشد برادر شاه ولی الله محدث با جمیع اقربا و عشار بر خویش از موضع پست رسیده

زیب و تار جهان دار آمده  
 از این شهرت بدین خود نشین  
 و از این شهرت و دار آمده  
 و این شهرت و دار آمده  
 و این شهرت و دار آمده

دآن سلفور شد که در آمده  
 خود و زنی از فضل نکلند  
 ارشک سلونی آشت و در آمده  
 طایفه و نیز بسیار بیرون  
 و نیز همیشه بسیار بیرون  
 امی ناخوانده با حلالان  
 اسبغ در بحث و تار آمده  
 و این شهرت و دار آمده

علی الدین و سیدی علی  
 از این شهرت و دار آمده  
 در جهان اینک پیوسته آمده  
 لوی از این شهرت و دار آمده  
 از این شهرت و دار آمده  
 از این شهرت و دار آمده  
 از این شهرت و دار آمده



اشد اعصار و اعصار آمده  
 سیدالسادات شمشاد و اید  
 باذل و کامل نو کار آمده  
 قاری شمس الدین کاظم  
 بلقش از اوم خربار آمده  
 انون کم و مضالان موفقه  
 ۲۰ از نظام دشت رانده  
 نظردین خود بدوین آمده

شمع بزم آراس ابرار آمده  
 چون حسین این نور البصار آمده  
 عابد انرا میر و سوار آمده  
 بهتر لمبیدان نمودار آمده  
 هر که زمین جعفر با نکار آمده  
 مالک فرعون اشد ار آمده  
 وارث ابرار و اختیار آمده  
 بهر چند الله چه سوار آمده  
 کفر و بدعت زو و گونار آمده  
 زانکه دستش دست جبار آمده  
 رهبرم اندر شب تار آمده  
 چشم او زمین نور بیکار آمده  
 کان معین دین مختار آمده  
 کان فرید دهر و اعصار آمده  
 چون نظام الدین دین دار آمده  
 ابن عرفان بین شکر بار آمده  
 بدعت از وی خوار و فی النار آمده

یا که حسن المجتبه با حسن و خلق  
 خلق را سوس شهادت برین  
 همچو زمین العابدین و شاه دین  
 همچو باقر و جعفر و خا و معلوم  
 سید احمد جعفر است آن جعفر است  
 کاظم الغیظ است موسی زمان  
 بهم نقی و بهم نقی است آن امام  
 جمع لشکر با نمود او و عسکر است  
 مددی و قش اگر خوانم رو است  
 عروة الوثقی است رو دستش بگیر  
 پنج شاخ شغل است آن دست  
 کور مادر زاد را از و که چه سود  
 احمد و الله عبد القادر است  
 بختیار او است قطب الدین او است  
 او است سلطان المشایخ لا کلام  
 صابر و شاکر نصیر وین حق  
 سنت از و خوش رو و اجمی یافته

باغ اهدای خوش بلیست  
 زمان بهر خوش نه گفتار آمده  
 درین وقت که از خا و نیا  
 نامی نیندست رسالت نبائی  
 الی و اول و سلم فیاض زمینش

گشته زین و ساه و بار  
 کانت و زنده بود و در کتاب  
 ستاره و درایل حکما و از  
 دار خلافت و صورت و شخص  
 کایان سبب بلایین و خوبی بای  
 سنی بخت و سوار و جوی خوری

که سواد داشتی تا قات  
 نعل و کلاه و بایان و خور و علی  
 بهر وقت رسیدن حق نیم  
 داری بایان و بایان و علی  
 نشان و خوار و مال و علی  
 و حق و خوار و علی و علی  
 قدم بخت از و خوار و علی







یک یک روزگاه بعد در روز  
 در میان شان را دیده اند  
 غم فزاید لای حال ایشان  
 عاری و ساری یکبار ایشان  
 بانه فرمود از حق چون یک  
 باغ فزود از حق چون یک  
 از دست داشت با حق چون یک  
 دادند انان و فضا ایشان

ایشان با سینه کشیده منقضی شده بود و رونق افزای قصبه ای بر میلی که سکن بلوغ و موطون  
 آبار و اصل دست شده شنگان تیره فراق را آباب زلال ملاقات خود سیراب و کامیاب  
 ساختند و برین دور و سیر با همکدزیده از بهشتاد کس همراه رکاب آن عالیجناب بودند  
 گاهی جمیع و گاهی دو عدد در هر منزل مقام مجتمع شده و دوشه سه روز بعد بهجت  
 کردن همراه میمانند و یوسیه باغ نذر گاهی بهشت و گاهی بهشت رویه می آمد که خوراک  
 همین حجم غصه و انبوه کشیده با آنکه در آنوقت در اکثر مواضع اقلیم هندوستان بلای  
 تحولاتی ابتدای شدت بود و پنج آنرا غلظت و نفیس یک رویه می بازید بنا علیه به  
 میرسد مولوی محمد یوسف صاحب که در آنوقت حضور پر نور بود و همراهِ یک جنس طعام حکم آن  
 عالی مقام از بازار خریده و هو الی الی ان خالص می نمودند و حکم حضرت بر ایشان بتاکید در  
 اول روز شده بود که به طعام کمی آنچه از دیکما آورده تغار پیر باید ساخت و چای  
 بران باید انداخت بر سر تغار نه که کف کافی خود و جمیع طعام را اساس کرده دعا  
 نبوی علیه التحیه والسلام اللهم زح فیه و بارک فیه که در اکثر احادیث صحیح و  
 قرات فرموده میفرمودند که بعد ساعتی طعام علی السویه بهر غنیه و کفیه تقسیم باید نمود  
 اکثر اوقات طعام باقی میماند و چنانچه میرسد و باقی نمی ماند و بهر خدا و صبح و ساعته  
 مصرع خوب نظامی نبوی خلاق برای همین تیار می کردند مصرع فراخی بود و دخت ننگ راه  
 و برین نزول اجلال آن مایه فضل و کمال رسا بر می اگر چه آن انبوه نبود و همین بهشتاد  
 چند نفر که رفیق آن مرشد شفیق بودند و قریب پانزده شانزده زنار و دراری علی

یک یک روزگاه بعد در روز  
 در میان شان را دیده اند  
 غم فزاید لای حال ایشان  
 عاری و ساری یکبار ایشان  
 بانه فرمود از حق چون یک  
 باغ فزود از حق چون یک  
 از دست داشت با حق چون یک  
 دادند انان و فضا ایشان

بوضوح آنکه در فضا  
 ابواب السماء و جانی  
 و جبران سیول در آودیت  
 و سیارین که در ارض ساری  
 و سیارین که در ارض ساری  
 و سیارین که در ارض ساری

در میان شان را دیده اند  
 غم فزاید لای حال ایشان  
 عاری و ساری یکبار ایشان  
 بانه فرمود از حق چون یک  
 باغ فزود از حق چون یک  
 از دست داشت با حق چون یک  
 دادند انان و فضا ایشان



حضرت معین الدین گیلانی  
 قتل و اسباب بطایع و ملکات  
 در سلسله سوزناز که از کتب  
 موبت کربا و عطیاتی است  
 و در سلسله سوزناز که از کتب  
 موبت کربا و عطیاتی است  
 و در سلسله سوزناز که از کتب  
 موبت کربا و عطیاتی است

وقت سید المجدیدین با چند کس جلسه میدارند حاضر شدیم چون متصل مجلس شریف رسیدیم و او آن  
 حضرت شینیم گفتیم یاران مال حیات حضرت مولانا محمد اسماعیل شمسید فرمودند که ای حاجتجی برنگی شایلا  
 بهم تماشا کردیم حضرت دستم گرفته بجنب شریف خویش داده فرمودند که بشین و در آن وقت  
 حال مجلس نوعی یافتیم که ابواب سرور و شادمانی برایشان گشوده گشته از غم و اندوه زمانه  
 محض بخیر و غافل اند چون نشستیم گریان شده و امن شریف بدست گرفته عرض کردم که درین وقت  
 بر اطفال غور و سال و تمامی نسا در حال مع بنده نوعی شدت جوع است که از بیان شرح بیان  
 مقال قاصد لال جناب که کوه و قار و طوط و تخیل اضطبار و توکل اندازین سخن و غموم و آلام  
 هوم را گواره میفرمایند چون رقبه یاران که ازین زیور مطلق عاریست احتمال این اتفاق را  
 طاقت نمیدارند و خدا را بحق قراستی که میان ما و شما است تیر و عازر کان محبت و الا بر کشاکش  
 و دوسر و زاین بار بر طرف شود و قوت لایموت مایان درین ای سبابی که ابواب فیض و  
 و اسباب من کل الوجوه سد و موقوف است بهم رسد خندان خندان بطرف جمیع یاران  
 مخاطب شده ارشاد کردند که برای انجاء مطالب این خود رفته که بی اختیار است بجهت محبت  
 الدعوات سکت نمایند یاران موافق فرموده آن عالیجناب که مال تضرع و زاری و شکی  
 و خاکری بجناب حضرت باری جل عظمت داعی و سائل شدند که از ساعت بخومی گذر خسته  
 بود که بقتل انقباسحاب از روی جهان آرای عروس و شتاب بر افتاد و تمام ساعت  
 فلک چون دل عارفان خدادوست مصفا و منور گردید و پروغائی آن عروس پرده  
 نشین لای با در ثوابت و سیار از بر گوشه و کنار چادر پا در فلک و دوازده ساخت

وقت قلمم بود میاد و بوقت  
 ساعتی که شش بار بار  
 نظر رسان حضرت از انداز  
 سید کربا و نبی با حق گفتند که  
 مایه در کس نشاده سید خلیل  
 ای یافض حضرت که در وقت غیبت  
 انگریز است بطریق خداوند  
 بوسید اراکون حضرت پیرمرد  
 که محبت لسته بکشتن قیلا شده ایم  
 بشخصه از یاران که در مصفت  
 مایه و دستهای داشت امور  
 ساعتی شخص مذکور را فرمودند  
 کس با بیان آن را  
 سازان و قوم الصدوق  
 از شده در در کرده جادو  
 نویسنده همون ازت بیعت  
 نویسنده همون ازت بیعت  
 نویسنده همون ازت بیعت  
 نویسنده همون ازت بیعت







شفق شده بر روی شمشیر  
 بنام سائید با دران آید  
 ز صیقل خورشید دران آید  
 عادت خورشید دران آید  
 از این معجزه بود که اگر کسی  
 و بیو بخورش علی شایسته  
 و بیو بخورش علی شایسته  
 و بیو بخورش علی شایسته

سید المجا بدین در جواب مسترعیان فرمودند که حضرت جد امجد هم این دعا بنا بر آن کرده اند که  
 اولاد ایشان با این باوه خیریت بیرون نگذارند و بسبب احتیاط دنیا و دنیا داران مورد  
 عتاب الهی و مبعوض غضب نامتناهی او نگردد و قول سعدی یا و غار بد که پدر را غسل بسیار  
 اما پس گرمی و راست اگر کلمه مجتمع شده دعوت و مواثیق بدین معنی موکد کنند که اگر  
 از این ضلالت رسومات اهل بندگان موجب عذاب و نکالت بیرون نباشیم و از افعال  
 ماضیه توبه و استغفار زنایم البته این معنی از قوت بقل خواهد رسید و نخلستان برادران  
 بار و خواهر گردید و همای قبول کردن آن مقتضای عصر بعد از آنار عصر بر قدر قدس سجد  
 امجد خویش با چند متعلق شریف برده مخاطب با آن شده ارشاد کردند که ای جناب بالا ریایک  
 انجاء مرام شما ساجات یکدم شما این کنید بالاخر همین کردند و سه نه نقضی نشده بود که اگر شایسته  
 بکنار عالم کشند و شرف و شرف اکثر بیجا نیست که رخ هم استیجا یعنی زایل از آن چاک گردیده برادر خویش  
 فائز گشتند و کرد و یای صداد و سید المجا بدین و نمودن نکاح شامی  
 در آن ایام شب سید المجا بدین بخوابیدند که گویا پشماره هیزم هست و اکثر مردمان عزم  
 و اراده جل آن میکنند ثقیل آن طاقت برداشتن آن نمی آرند و در انجاء و جوب سید  
 محمد سخن منقور و موحوم که تذکره ایشان در اوراق سابق گذشت هم حاضر اند سید  
 المجا بدین بغرخت و لجاجت تمام بآن محرمه گفتند که بیایید من و شما شریک شده  
 این پشماره را بر داریم و بخانه آریم و متع از آن برگیریم آن مخدوم و منظر ثقل آن  
 ازین امر با و انکار نمودند و چون سماجت سید المجا بدین از حد و غایت گذشت

۴۳

و در آن ایام شب سید المجا بدین بخوابیدند که گویا پشماره هیزم هست و اکثر مردمان عزم  
 و اراده جل آن میکنند ثقیل آن طاقت برداشتن آن نمی آرند و در انجاء و جوب سید  
 محمد سخن منقور و موحوم که تذکره ایشان در اوراق سابق گذشت هم حاضر اند سید  
 المجا بدین بغرخت و لجاجت تمام بآن محرمه گفتند که بیایید من و شما شریک شده  
 این پشماره را بر داریم و بخانه آریم و متع از آن برگیریم آن مخدوم و منظر ثقل آن  
 ازین امر با و انکار نمودند و چون سماجت سید المجا بدین از حد و غایت گذشت

نکته سبب این است که  
 در این ایام شب سید المجا بدین بخوابیدند که گویا پشماره هیزم هست و اکثر مردمان عزم  
 و اراده جل آن میکنند ثقیل آن طاقت برداشتن آن نمی آرند و در انجاء و جوب سید  
 محمد سخن منقور و موحوم که تذکره ایشان در اوراق سابق گذشت هم حاضر اند سید  
 المجا بدین بغرخت و لجاجت تمام بآن محرمه گفتند که بیایید من و شما شریک شده  
 این پشماره را بر داریم و بخانه آریم و متع از آن برگیریم آن مخدوم و منظر ثقل آن  
 ازین امر با و انکار نمودند و چون سماجت سید المجا بدین از حد و غایت گذشت



گوید که سالیان با گشت کاو  
 سالانی آن نمود که زبان  
 نیکو که البری این بود که  
 خلاصان موعظا کس او  
 ام آتش کردید نه بدو  
 که از بدوش و بعضی کانی  
 به خان مستفید و بعضی  
 قضایا بکلی این

حیات دوم است حیات روحی حیاطی و طعام دنیوی و حیات دنیوی و ملک  
 و متقی حیات اخروی است و اتباع سنت که طعام روحانی است بسبب حیات اخروی است  
 پس بدانید و آگاه باشید که بعضی و امر آبی که مخصوص قرآن و مرسوم و یار سید الانس  
 و الجان است اهل دیار که بندگان است خصوصاً شرفا و نجباء اهل فاضل و از  
 سخط آبی نهایت جابل و بجز گشته قاطبه ترک نموده بلکه فاعل و عامل از معیوب  
 مطعمه ۱. ناگاشته رسومات بندید رایش نهاد و خاطر ساخته در تیه ضلالت گردان  
 گشته بیکلم و بره می آرند و منافع و مضار آنرا با آنکه مملو و شخون از حرکت بالغه  
 است برابر رخ نمی شمارند بجهل آن متر و ک نمودن نکاح ثانی برای بیوگان که ضمن  
 آیت کریمه است و آنکه کلا یا حی منکم لعل الصالحین من عباد که و اما آنکه  
 الی آخره انشاء الله تعالی و بجز و قوت ابراسکین امر اول بر خود و اهل بیت  
 خود میکنم اگر بفضل اسجانه شایان طلب و عروسن میانگاران مقصد از احتجاب  
 قوت بندگانی ظهور و بروز خواهد گردید و بفضل خواهد رسید آن زمان مقلدین را مملو  
 خواهیم ساخت الحال بدگیری شکلف نمیشوم تا دور و عید تا ناصر دن الناس بالکرم  
 نفسون انفسکم داخل و شامل نگردم این کلام با بنجام رسانیده داخل و و تخانه  
 خاص گشته با حضار مخدرات خود و سورات عشائر و قبائل خویش که بشرف بیعت  
 جناب فیض تاب معقود بودند ام انفاذ یافت مامورین حسب الامر کار فرموده بجهل  
 حضور جمیع گشتند از وقت اشراق تا وقت زوال حاضرین را از مواظطه چمند و

عین دین و در بعضی کانی  
 و در کانی که سالیان  
 و در کانی که سالیان  
 و در کانی که سالیان  
 و در کانی که سالیان

۴۴

که از تصور آن بخاطر  
 و در تنگنا و بجهل  
 و در تنگنا و بجهل  
 و در تنگنا و بجهل

و در کانی که سالیان  
 و در کانی که سالیان  
 و در کانی که سالیان  
 و در کانی که سالیان



مولا نا محمد اسماعیل شهباز  
 سرپرست کارکنان دارالخلافه  
 و چندی در آن اقامت و ملاقات  
 با و حاصل آن بود که در آن حال  
 و صواب را در آن داشتند و در باب  
 اجرای این عمل تا بکلیه نرسیده بود

حضرت خواجه کائنات علیه السلام و الصلوة و الفتنی و عاید میشو و هزار افسوس نمی  
 دانند که اموات المؤمنین کلمه اجمعین سوامی جناب صدیقہ علیہم الرضوان ہما شنبہ بودند  
 کہ بشرق بمبستری خواجہ کائنات مشرف گشته اند باطلاع این کلمات طلیات جمیع خدای  
 یکسر ہر سکوت بر لب نمادہ بخانہای خود رفتند روز دیگر باز با حضار آنها حکم نفاذ  
 یافت جمیع ایشان عموماً و بجالا شریفہ خود و خصوصاً کہ حمید و حضرت سید محمد ساجد بودند  
 بکمال ضراحت و لجاہت و غایت انکساری و ساجت سر و منہ داشتند کہ بخدمت آن  
 مخدومہ قباب عصمت رفته متفق اللفظ والمعنی شدہ در باب نکاح و تزویج با من  
 باقصی الغایت فہمائیدہ و دقیقہ از وقایع فہمائش فرو نگذازند و این ہمای اوج شرف  
 و عزت را در دام آرند ہر یک از شمار روشن و مہدیاست کہ تعمیل این عمل ہمای خطوط  
 نفسانی نیست اہلیہ جلیلہ صلیہ من بزور حسن و جمال آراستہ و بجلال تقار و عصمت پیرا  
 بلکہ برای اجرای سنت سنیدہ و انہدام قواہم بدعت نامرئیہ رسوم ہندیہ است ہما شنبہ  
 فرمودہ عمل نمودہ در باب انحلال این عقدہ مالاخیل غایت سعی و کوشش را بکار برودہ  
 رہ بجای نبردند بدت دوسہ ماہ در ساحت این مدعا مرکب سعی و کوشش را بکار برودہ  
 جولان نمودند عاقبت الامر عروس مقصود را بمنصہ ظهور و بروز بجلوہ درآوردند  
 روزیکہ سید المجاہدین را این آرزو حاصل شد کلاہ افتخار بپروہ چرخ دوار و  
 عرش کبار رسانیدہ در جامہ نخی گنجیدند روز سیوم ازین طوسی معلی دوسہ نشان  
 چابک دست بلاغت نشانہ اطلب داشتہ مناتیر کثیرہ بمضون واحد کہ بسودات

اجرای این عمل تا بکلیه نرسیده بود  
 نقد شدہ بدین یک خطای کمی گذشتہ  
 بر قصد شدہ و سیرات گذشتہ  
 بودند باقصی الغایت فہمائش  
 بعد از تقضای شرف ازان  
 و نصابت دیگر بدست بان

۴۵

قاصدان بشارت فیض شاد  
 بہوای این عمل فرزند دست  
 اختیاران آن مکان در جواب  
 مناتیر فیض تا آخر وصول گشتہ  
 چہنچہ مولا نا محمد اسماعیل شہباز  
 مولا نا محمد اسماعیل شہباز  
 نکاح خود باہوای یمن عمل کرد

آن از ہم تو در  
 نکاحین منظور  
 نذر  
 زبہ لید کہ از آن ہا ہوں  
 در بیان این باب  
 بود اندر شرف و کرامت باوقار  
 مستقل غل و ذریہ نامدار







برای اعانت بر سید را آواز داد  
 این شور و غوغا تا والی گفتند  
 خواب رفت آن زمان آن شورش  
 این فتنه آب بند خورشید  
 نیا کرد که ناصح شکر گفت  
 خواب و شد و دقت برای دیگر  
 سنیان تا بوم اقامت بخایند  
 قلندین مجتهدین بخت بیا

امارت خود نگه نشند اما برای هر سه محله برای طلب معاش بذیل مجتهد مذکور متعلق گردیدند  
 یک قلم سفیر و کثیر زنا و پیر بر سافای صد و پنجاه و سی و چهل سگید اراضی مذیب قدیمه  
 غم و به مذیب باطله تبدیل دادند و ابواب شران دنیا و آخرت بر روی خود کشادند و غلور  
 تعصب در آن گرده خران پروه بیشتر از پیشتر پیدا شد بمعاینه مخالف مذیب ریشه محضت است در محله کابلان  
 بلوری را قاطبه قطع نموده معاند یکدیگر شدند طرفه باجراست که آن زمین نصیر  
 آگین را اگر نمونه که معطر گویم و راست جنت آنکه سید المجاهدین تحقیق که خلیفه و وارث  
 سید المرسلین است ازان زمین برخاسته و حکم آیت و کذالك جعلنا لکل  
 نبی عدا و من المجرمین و کفی بذبک هادیا و نصیری و اجمعه ایشا و لدی  
 که تخم زلفش شیعه گری که در باغ همیشه بهار بهند و تان ریخته بمشد و رشت ابو جلیل  
 و عقبه و شیب نشسته هم از آنجا پیدا شده و چون شهرت سید المجاهدین خورشید و اکلان  
 اطراف اقلیم بهند و تان را با نوار هدایت و ارشاد روشن و مستیز نمود و دیدر شنید که  
 از بر چهار جانب غلایق بیشمار خصوصا علما و فضلا و سادات و نجباء احرار ام نصیب و الا حاکم  
 بسته از منهل فیوضات سیراب و کامیاب گردیده بعضی زفات اختیار نموده و بعضی مرا  
 وطن کرده و بهر وند آن مجتهد مع اتباع و اشاع خویش خفاش در این انوار محروم و  
 بی نصیب گشته انگشت و بر نقل بعضی حسدی طبعی جز این چاره ندید که با اخوان و  
 اتباع که ساکن قصبه مذکور بودند تا کید تمام و نقد الا کلام ارقام نمود که درین محرم  
 بهر گونه در محله سنیان چنان شورش باید ایمخت بلکه خون و روسکس باید ریخت بالیقین

۴۷

افعال و اقوال مانظر است  
 در خانه خود با ساکن باشند  
 و الا برای یکا و در رفتار شهر  
 و باغات قصبه منتهی شوند  
 حکامین مجتهد و والی اودین  
 سال بدو بمنوال نافذ شد  
 البته با مثال آن خواهر

بسیار از آنجا است  
 گفتن برای یکی که فاضل  
 بشار از ابدان خوش  
 و منظر بدم ایسم کرده  
 بنیان دست بر پا چنده  
 ندمای خوش خواهد دید  
 دیگر کم ۱۰۰ و شصت نفر خواهد بود







بنام پادشاه و احدی جزو حق نیست  
 با من خدایا باشد و حق را  
 کند باز هم که است آن عالم  
 مذهب ساخته از قصبه خورشید  
 بادشاه جان بود در انصاف  
 از دست خود و ترک ساختند

سجین و مکرین با وفات تمام رونق افروز قصبه شده اول مسجد جامع تشریف آورده هر  
 بدو گانه تحمیت مسجد مشغول شدند بعد ادای نماز در سهون مسجد که گویا برنخ بین سی و شصت  
 است همان طور مسلح و کمال شسته اولاً تمام هله میان را فراهم نموده بتاکید و مسالنه ارشاد کردند  
 که برادران بر شما واجب و لازم است که دست تطاول بر هیچکس دراز نکرده یا از دایره  
 اعتدال بیرون زنید و اگر مخالفین بر شما نوعی تعدی نمایند بدون اجازت ما مجادله  
 و مقاتله نکن و در نرسید بعد ساعتی بزبانی شخصی من و معتبر پیش میسان مخالفین معلوم  
 فرستادند که یک یک یکتا از هر محله اگر بملاقات ما که مهمانیم آیند بعد از برادر پروری  
 تنخواه شد و اگر مضایقه فرمایند اجازت دهند که بخدمت شما بیان مسرت و شادمانی حاصل  
 کند چون رسول برای ابلاغ رسالت پیش رسل الهی رفت مانند کفار فجار که منکر رسولانند

بشنیدن پیغام بر آشفتند و بیاسخ چنین لب کشادند که از آن خارجی بگویند که ما در  
 عین تعزیه داری اما اطهار خارج و مانع شدند اندیک چند تعزیه و علم گرفته حسین و  
 حسن گویان راهی دارالسلطنت میگردد و بواسطت محبت لوای این فریاد و الفیاض  
 تا سلطان وقت رسانیده سزا این کردار نامحسوس که یزید با بکار هم نموده در آغوش شاد  
 آخوان انصار شما نوحی خواهم نهاد که اثر آن تا بدلائن قیامت خواهد رسید و جرت آن بر  
 دیگر خارج خواهد ماند بعد تمام این هزایات و تریات و اوایلا و استعینا بلند کرده و تسلط  
 از سر نهانته و جادو بار افشانی نموده و در علم و تعزیه خفیه سبکبار بر داشته راه لکشگر کنند  
 باقیانند گزافا که گفتند که خبر و آگاه باشید که هیچکس از لواحق و توابع و رعایا تعزیه داری

ایام مبارک و عظیم با فضیلت  
 از کوه و مناظر و نظم آن  
 علامه سلیمان که کمالی از پادشاه  
 تقوی فرموده و دوران ایام  
 نظم و نسق آن ملک و دولت  
 مستقل و غیر ملکیان و  
 بیادش و ایام و سبکبار  
 با من خدایا باشد و حق را  
 کند باز هم که است آن عالم  
 مذهب ساخته از قصبه خورشید  
 بادشاه جان بود در انصاف  
 از دست خود و ترک ساختند



















از دست افشان تار و لعل خال  
 طیار ما خندد و جمع ز قبا هم  
 بخواه نه از دست قبال آورد  
 روزی از نظم در وقت بازو  
 حاصل کلام در وقت بازو  
 مسکن در وقت بازو  
 اگر چه در وقت بازو

خود توجه گشتند آنحضرت بجز و توجه ایشان اجازت فرمودند مولانا عبدالحی صاحب تمام آنحضرت  
 را که لا یمان بضعة و سبعون شعباً اصلها لاله الا الله و فرعها فلان  
 و فلان و آخرها اماطة کلا دی عن الطریق بنوعی تشریح و تفسیر فرموده که علم  
 و جابل آن محفل انگشت حیرت بردمان نماده صد تحسین آفرین از هر گوشه و کنار  
 آخرش بعد اطعام طعام پنجاه روز و سه روز نموده رخصت فرمودند جناب فیض تاب و سه  
 مقام بکنه مقرر کرده درین آشنا خلایق بشمار از قسم حرفه و نجابت شریف بیعت مشرف گشتند آن  
 بجناب فیض خانه سکن خود که رای بر بی بی بود و معاویت فرمودند و چون سکونت خاص گشت  
 اختصاص سبب هجوم خلایق که بارادت بیعت خصوصاً آنسوان که از چهار طرف هجوم نمود  
 بودند خانه حضرت نوعی مملو و شون گردیده که فزیدی بر آن تصور نباشد در آن ایام  
 آنحضرت دوسه هفته بنجانه فیض آشیانه خود قدم رنجه نکردند عزم شریف به بنار خانه دیگر از  
 خشت خام موانع بست سنیه حضرت خیر الانام جازم و راسخ گردید بدین اراده آماده  
 گردیده و سهیل و کلند جمع آورده و آماده ساخته کلندی از آنها بردوش مبارک خود گرفته  
 بر لب منگالی که در ته آن قدری آب بود رسیده بکندن آن مشغول گشتند بمبایند خیال  
 اصحاب آن صاحب کمال هجوم آورده گفتند که ایان خادمان راسخ جان شمار موجود  
 احتیاج تکلیف شریف درین مقدمه نیست حضرت در جواب آنها فرمودند که وقت بنار  
 مسجد نبوی آنحضرت صلوة السلام علیه غلبه نفیس خود بر داشتند خشتها و غیره است  
 بنا مشغول و مصروف بودند و صحاب کرام هم بدین عمل شرکت می نمودند بیا میدوشتند

خود را در آن در آورده اند  
 خانه بای خود را بر آورده  
 و صادره را بر آورده اند  
 بنای آن خیمه را در آن  
 کلان بر آورده اند  
 مدار که مقدار دوسه بر تاب

۵۴

سالت را داشت از آن وقت  
 پناوری تنه آن وقت  
 بیابان و غارت مقدس  
 او بود چون بخاران بعد  
 آن وقت بود از آن وقت  
 او تاب برداش آرد به یکبار

بعضی از آن سالت را در آن وقت  
 این وقت را متصل قاشق  
 قطع و بریده آید برای یکبار  
 بر طبع اینقدر سالت به یکبار  
 خواهد شد با اوقات خلایق  
 در وقت را متصل آنکه تنه  
 اگر چه کاره کل است حضرت  
 میفرماید که آن در وقت



حضرت خیر الدین علی الصلوة  
 و آیتیه کرامه حضرت سید محمد و سید  
 در مدینه طیبه کربلا اول اسباجیاد  
 است از مدینه طیبه مشهور است  
 عبادتخانه که در مشیت خفته است  
 بود که آنحضرت اکثر اکثر رفا  
 ز تحصیل شست و آب خوردان  
 نیداشتند و چنین حال بود

اگر مرکب کنند ممکن نیست تدبیرش جز آن نباشد که سرگرده توپخانه را مامور فرمایند که زرگاوان توپخانه  
 جمع نموده برگرداند تا مقام معلوم خواهد رسید و یک نفر در آنوقت حاضر بودند با ایشان  
 مخاطب شده امر کردند که یاران بیایند و بدرگاه محبب الدعوات مسکنت نمایند که آن با  
 گران بدین استعمال زرگاوان توپخانه حاکم وقت بحول و قوت الهی بکمان مهیو در بریدند  
 اتمام دعا مولانا محمد اسماعیل شهید و مولوی عبدالحی و مولوی از جماعت بر آورده جانب چپ  
 آن تنه که بسیار ثقل از سر آن تنه بود و شاد و کردند و تمام گروه را بجانب سرش فرستادند و  
 امر کردند که یکبار یکبار گویان غلطانید و غلطان غلطان تا بجایش رسانند و آنکه چند  
 که آن گروه کثیر میخواستند که غلطانند همیشه نشد حضرت ارشاد کردند که دست خود را بر بزنند  
 و حضرت مع هر سرفیق و دوستی هم قهری فرموده یکبار گویان از هر دو دست شریف و صبر  
 نیت زور میکردند و دو توسته که بر ووش میکرد یاران تعجب کنان خندان خندان  
 بعضی الامر رسانیدند که حضرت برای چه بهانه مارا در گنجی آوریدند و از ما بچکاران هیچ  
 نیشود فقط زور جناب کافیت حضرت پاشا میگفتند که زور کنید و غلطانید که این  
 برکت شماست که معانته میکنید ما همچون شما یان بنده خاکسار پروردگار مستقیم سخن گفته  
 تنه درخت از نیم گروه راه تا بمنزل نگاه همچنین رسانیدند و خلاص کثیر از برنا و پیر بهانه  
 و استماع این کراست بکیر و مبدم مجتمع میگرددند و میدیدند و در آنوقت بر حضور حضرت  
 گنجور حالت مجذوبانه طاری بود و بعد تعمیر خانه فیض کاشانه اساس و مسجدی متصل  
 نمیکند شاه عظیم الله صاحب رحمته الله و دیگر در وسط ظهر رای بر لبی موافق سنت سنیه

۵۵

درین چند روز آن می شد  
 و بیست و دو نفر از آن با فضل  
 که بجای خود دارند و درین  
 احوال و درین این مقال بدین  
 سوالات که هر که با اشاره حق  
 سجده تعالی یک درویش میدادند  
 این چند کفر و بیگانه بود  
 با هم اوقات نوزاد مستحق  
 انان ادان تایان زمان  
 را که بغایت آن غریبی  
 ساخته اند که درونی بی  
 گرد آن نگاریده بلکه اندکی  
 و چنین را خواب هم نمیدانند  
 بخندان یک درویش را درون



این دو چون در این عالم  
 در خواست ازین آفرین  
 بجهت طلب ایلی و بلاد  
 ازین منظر در  
 گشتی و دور و بالا و پائین  
 بگذرند و در این عالم  
 بگذرند و در این عالم  
 بگذرند و در این عالم

عنایت کرده بودند و آن مغفوره مرحومه آن نقد تبر که را بر جیب نهاده می پنداشتم  
 که عندالاحتیاج هر قدر که در کار بوده باشد درین موجودها بر شد وقت حاجت چند  
 چون آن در جیب را بکشاد حسب الاحتیاج خود یافتند چنانچه در یکماه بمره مستقر  
 بهفت رویه و سیاب گشت اتفاقا در محفل شریف که بنده با حضرت والده ماجده خود و  
 عشار و تبار سجاد داشت تذکره این نقد تبر که بسیار آن مایل مجلس یایم گفتگوی میکردند که  
 قطان شهر فلان کس بسبب همین نقد تبر که بر قبه امارت رسیده و فلان فقیر مستغنی گردیده  
 باستماع این کلمات که از هر گوشه و کنار مردمان میگفتند آنحضرت کلمات شکر باری تعالی تر  
 زبان بودند که بیکبار توجه شده بوالده مرحومه این احقر خطاب کردند که ای همیشه صبیحه  
 خیال شما چیست و والده صاحب خندان شده بعضی سانسند که از حصول آن نقد تبر  
 چند بار واقعه عجیب و معالیه غریبه معاشه کردم یعنی وقتیکه عندالاحتیاج بدرجیکه آنرا در  
 نهاده ام میکشایم و افاق احتیاج خود از آن می یایم حضرت باستماع این معنی غایت متحیر  
 گشتند و سر بسجود شکر آبی نهاده بعد ساعتی برداشته فرمودند که ای صاحب حال چنانچه  
 که شمارایش آمد مگر شما گمان کرده اند که آن یک رویه دیگر مبلغان خود بزراد بگانه کسی  
 را که این نقد میدهم عندالاحتیاج ایزد منان از خارج باطوار گوناگون و با انواع  
 بوقلمون حاجتی او را می برآرد لیکن بموجب حدیث نبوی که کلام قدسی است  
 انما عند ظن عبدي بنی باشما عالمه ساخته اند و باین عزت و کرامت نواخته  
 اند و والده مرحومه میفرمودند که نشیند این تفسیر و تشریح از آن روز بطوریکه عالم باو بگوید

اینها نیست یکصد مثقال و نیم  
 در دویس یا آن و آنست آنرا که  
 در آن نقد مندر قطع این متداول  
 چون از اول با عمارت آنرا در  
 میدان داشت و نیزین کمال ۱۰۰ مثقال

و کلف میشدند و بر او بجا  
 خود بده با خیل تابانتر نیست  
 ستمینش گشتند و بر حاجات  
 بکمال فریاد و شب  
 سوز و زاری و درین سوز  
 از روزی که بین الشائین  
 بنی از این ناز و لذت



شود و یکی از انانی است  
 قاضی بنایین است  
 شایسته و مجتهد و فاضل  
 سال بود که آن شهر از دست رفت  
 حلقه بیعت در آمده از دست رفت  
 میبایست و قطع کلی حاصل  
 نمود و بنابر واجب که آنجا

شدند چون موضع درویدین فائده دید ویران بود بهزار تراش و سنگ و دو از خانه  
 کشا و رزان مقدار دوس که چوبی بهم رسید چون دو یک و لو که گندم میزن گشت مگر ده دوازده  
 سید و چاه از خانه کاشی مبعوض بنایین در آمد بنای چاهی که چوبی مذکور در آن طبع گشته  
 اکنون معینکما کجاست و قایم کاشی کبری که بود صاف کرده و پاک نموده  
 طعام طبوخ انداخته با جمیع رفقا تناول نمودند چون ده بازنده مقام در بلده الای  
 کردند و خلاق کثیر از فقر ادا و امر بشرف بیعت مشرف گردیدند و درین اثناسکاتبات بسیار  
 خلاق کثیر بشمار از بلده بنارس اطلب آن امام بهام خدمت فایز شدند بنابر همین دست  
 عزم بنارس نموده بعد بیعت بیعت روز بقدر هم بیعت کردند خود خواص اهل بنارس را  
 بنواختند و در مسجد بسره اهل قاضی انداختند مدت یکماه در آنجا مقیم ماندند و قریب ده  
 پانزده هزار کس از قسم ذکر و اناث بیعت نمودند و در انشای اقامت این شهر آنحضرت  
 بجمیع رفقا برای دوام ذکر چه سر او چه جز آنکه با طبع میکردند و همواره میگفتند این شهر  
 ملو و شجون از ظلمت کفر و شرک است بانوار ذکر خود را سنور کنید یک هفته از اقامت  
 امام الحجابین منقضی شده بود که گشتان و غمان که عبارت از مرد شدن این شهر است بطور  
 مستغنیان بحضور اقدس و اعلا آمدند و گفتند که ای صاحب زودتر ازین شهر بیعت  
 شوید که در بت و دهمان با که عبارت از ذکر و فکر است قوت تمام و تصور الا کلام  
 رو داده آنحضرت بلامیت بسیار و بوعظ و تذکیر بشمار آن گروه فجار و حلقه کفار را  
 دعوت اسلام نمودند اما چون روز است قلوب ایشان بنجیم اتمی منخوم بود و سودی

آنجا که در آنجا  
 بیعت است ای  
 بیعت است ای  
 آن قدر که الای  
 آن تخاصم نموده و در آن  
 آنجا بنابر و رسولی و غیره در  
 آنجا که در آنجا  
 بیعت است ای  
 بیعت است ای  
 آن قدر که الای  
 آن تخاصم نموده و در آن  
 آنجا بنابر و رسولی و غیره در

آنجا که در آنجا  
 بیعت است ای  
 بیعت است ای  
 آن قدر که الای  
 آن تخاصم نموده و در آن  
 آنجا بنابر و رسولی و غیره در



از دست خدا حاصل گشته  
عقلی درویش گری بیچاره  
آن ادرک این سعادت  
بست و از اول سخن نهان  
قبول بر دیده نهاد  
افعال پنداری نند  
دو وقت فضل اعمال  
دوازده ادرک صحبت

اگر بفضل الله تعالى در هر جهاد و قتال با کفار مشغول شویم از حج مفروض که اصل اصول  
دین است محروم و بجهت نصیب خواهم ماند و جهاد که بجهت شایسته اسلام است باصل مذهب  
رسالت نتوان کرد احوط و احسن همانست که اول حج ادا سازم و آنگاه جهاد و قتال  
پروازم بدین عزم بالجزم چند نشو و عامع النور بنام ساکنان دلی و پهلوت و سهار و پور  
شتم بطلب ایشان بگری آماج نگاشته و مولوی محمد اسماعیل مغفور و مولوی میرور  
عبدالحی را که برای آوردن قبایل امور بودند حواله نموده رخصت آن نواحی فرمودند  
چون این نامه سعادت شما به امانی آن بلدان بوساطت این مرسلان فائز گردید  
آنها باغ و عمار و غیره الا که خود فروخته کلمه اجماع بدارالخلافت شاد جهان آباد  
بخدمت آن پسر و خلفای باشندین حاضر گردیدند و هر یک عرض خود با محتوی لقب  
سعادت این خیرال بختان حضور اقدس و اعلی نگاشته فرستادند درین اثنا مکاتبات  
امالی کانپور و کولہ جهان آباد و کجوه و فتح پور و قصبه و ملو بطلب آن امام بهام  
بضراحت و التجار تمام فرستادند درینوقت مولف این رساله بقصد نصیر آباد بود و فلان  
سعادت عنوان بمضون اینکه خود را زود شتاب بقافله ملحق کن که اراده سفر کانپور  
دارم و بواسطه منت بطلب سعادت اگیر درین دور و سیر و عده کرده است باید که بجز و وصول  
این رقیه خیر صمیمه بلاوقت و تسویف روانه این نواحی شوی بجز و وصول صحیفه کرامت  
شمول چون بخدمت والا رسیدم ارشاد فرمودند که بر تو واجب و مستقیم است که بعد از  
ناز و نوا اشراف و بعد از آن از عصر تا مغرب خود را از بنفشینی اسعاف و معذرت و دعا

[illegible]

△△

ایا هم نامدار سعادت ثنائین  
 حاصل نموندا از انجام کرم  
 کرد و بیض بزم شریف برین  
 در چنین خلق کثیر زیاده  
 از شای آب گوید و بیت  
 آب دریا و قبی

نموده کاسیه  
فرموده در بیدار کردن و در رسیدن  
بر سر کائنات سید محمد حسین جان  
با شمع و در حضرت فیض  
خلایق بسیار از بزرگواران  
و جمیع نموده بعثتی نمودند  
و فیاضها یکدیگر نمودند و در  
همگی از ایشانند و بجز آنرا







از غایت سوره سوره درگاه  
من از غایت ایشان چنین کن  
ترا و کی بعد از تو ساختن کن  
که مبارک باد در ایام خوشحال  
شریف آورد در دوزخ و دوزخ  
فشان بخاند سولایان و سلا  
ادای بیاشت استخف و خندان  
و از غایت آنها بیشتان بیشتان

بین العالمین چون تفاوت ولایت و نبوت است منکر آن قریب کفر و منکر این بلا شمس  
منتهی است حاصل کلام بعد دو یک مقام از انجا که چیده در کجوه تشریف آوردند و بدین  
آن قصه فرکش گردیدند که شب انجا اقامت بود در آن شب اکثر شرفاد و نجباء و باشندگان  
سر که عبارت از مهران است شرف بیعت حاصل نمودند بامداد بر خاسته را بی توجیه  
گشتند چون دو سه مقام در آن شهر نمودند اکثر انالی شهر بخدمت شریف حاضر گردیده  
مرد گشتند در آشنای اقامت این شهر روزی از روزها بوقت مشغولی که بعد عصر  
مقرر بود قریب مغرب سر برداشته باصحاب بشارت دادند و باب زلال شکر ایندوستان  
زبان فیض ترجمان را ترساخته ارشاد کردند که امر و زاینده متعالی مرابطان الطاف  
و کرامت خویش نواخته و در جمیع اقران بلکه اسلاف طاهر و از و متاز ساخته بنوعیکه از شما  
شد هر که بر دست تو بیعت خواهد کرد او را از جمیع مکروه دنیا و آخرت محفوظ و با تمام  
رضامندی و انعام خود محفوظ خواهیم داشت عرض کرد کم که ای کریم و رحیم وای  
اکرم الا کریم اینخواهم که آباء و اجداد مرا بخرن بیعت امشرف فرمای تا باین غنایات متنا  
و مفتخر سازی و در روز و رانجا حاج این ملوک توفیق و داد در آشنای توقف از انجا  
کوچیده رسیدیم آنچه درین ضمن غایت خراعت و لجاجت و سماجت بود باقصی التفات بقدر  
ارسایندم و هیچ دقیقه از تملیق فروتنی و خاکساری فرونگذاشتم که بیک ناگاه از سب  
عنایت و الطاف منبسطه واری بنیال آمال این شکسته بال نوزید یعنی تیر دعا بدین  
اجابت رسید ارشاد گشت که فلان کس را از طرف آباء و اجداد تو وکیل ساخته او را بخوان

۴-

جان بخش زخمی در سردری  
بی تجمی دست را در دگر می بست  
راست نمی یصیل بکمر از آن  
ایشان بیعت نمودم در آن  
بیعت اکثر غنائی را با بیعت  
بودند در جای مضنون در آن  
بوی چو آواز دزدان آن شب  
از وی می ناییدم



شاهان و اعیان و اشراف و بزرگان  
 و اعیان و اشراف و بزرگان  
 و اعیان و اشراف و بزرگان  
 و اعیان و اشراف و بزرگان

مخدوم و ابلی این کعبه شریف آوردند و بعد سلام شربت دادند که ای ابن کعبه مرده باد ترا که  
 ایزد متعال مرا فرمود که یا ابلی ابن کعبه و در قرآن کن ابلی از ان حضرت پرسید که ای حضرت  
 ایزد متعال تصریحاً نام هر اگر نه است چنان رسول انرا گویند آری ابلی ابن کعبه رضی الله تعالی  
 عنه از نهایت سرور و نور و سرور در گریه افتادند و چندان شادمانی دست داد و خون  
 شادی گریه بود مصرع اندر زبان کار آمد و شوازیست که آدم بر اصل سوانح و نگارش  
 حالات فیض سمات آنمعدن که اناست که چون مدت یکماه در خانه فیض آشیانه مقیم ماندند و فل  
 ابلح بی و نواحی آن با قبایل و عشائر متعدد و و صد و چهل کس از ذکور و اناث با اطفال  
 و دزاری برینت حج بحضور و الارسیه و هر کس هر چه از قسم تراد راه همراه داشت پیش  
 آنحضرت نهادند و قریب صد کس از نواح بریلی و دلمو و نصیر آباد و جاس و غیره مجتمع گردیدند  
 بخدست و الارسیه و قریب چهل کس از برادران آنجناب یعنی فردا و وحید و اکرندی  
 با قبایل و دزاری که بخت بستند و والده ماجده جامع این رسالعه هر چهار پسر خود  
 بازواج و دزلیات ایشان کلمه اجمعین رفیق و همطریق گشتند و چون ابتدای این سفر  
 وسیله الطفره در حینیکه آفتاب در برج سرطان که عبارت از ماه ساون است جلوه داشت  
 قرار یافته بود و عزم آنحضرت از راه تری بسیمت مشرق بسندوستان که عبارت از  
 ملک بنگاله است مجازم و راسخ گردیده بود و روزی از روزهای سفر مجالست مشرف  
 گردیدیم و سلام کرده نشستم که حضرت پرسیدند بگوای ملاعزم معیت داری عرض کردم  
 که البته سیارم فردا و وحید افرمودند که چون سه برادر شما بازواج و اولاد مع ملاعزم

این سخن را که از حضرت  
 شنیدیم که بگویند  
 سیدنا از انقضای  
 سال با جمیع  
 کتاب و جواهر  
 و بیعت شهادت که جایی  
 بهر مسلمان یار و طالب  
 دوست نماز و در اصل  
 گشت بسبب و اعمد  
 بود هیچ جواب ندادم  
 شریف و افاضه بیک  
 گشتم و دهم روز ازین  
 ننگ شریف و افاضه  
 زخم که گویا در میدان  
 جنوب بطریق که نظم  
 صفت بصف دیده میشود  
 از انمات و جمال  
 دل و اطفال فضل  
 ناپدید است در زمین  
 مضمون آیت که میریزد



[illegible]

از مولفان هر یوسف خا خشتی  
بسیار در این وقت در اینجا  
بودند که این رویداد بود  
که طوسی که با خبر غفلت شد  
در کعبه بود و غفلت از خط  
نموده بود و صاحب بدست  
از سواد که از خط یک  
جهت در این کتاب را



آن سلطان حسن چون  
که از بیعت خود را بگذشت  
خداوند بزرگوار را بخت  
و انعام بفرمود و در بد

سازد و بیعت سعدی  
آنکه در بیعت با او  
چرا که در بیعت با او  
چرا که در بیعت با او

باید که در بیعت با او  
باید که در بیعت با او  
باید که در بیعت با او  
باید که در بیعت با او

مطلقاً ممکن نیست ازین پنج چه آید و ازین کلید این در نشاید این نقد را با کن بلی  
که در بیعت حاضر اند و در تقسیم اول چیزی نیانسته اند کسی از شارا الایشان بسیار نمک  
با هم قسمت کرده بگیرند و لوی صاحب بموجب امر شریف بجا آورند و نگاهگاه نگاه مبارک از  
سر برداشته باغوش نهاده دست بردار کشادند و فرسودند کای کریم کار سازین قدر  
مخلوقات را که بمعیت این مکینه ساختی من بچاره را چاره ساز و لطف خود را باین  
بدرقه الطاف و انعام خویش همراه کرده بمنزل مقصود فائز گردان بده از ان  
روان گردیدند در آثار راه و ملوک بنده با بل تانگه گای سوار و گاه پیاده هر دو  
سیکر گفتگوی عجیب و مقالات غریبه بر گوشه و کنار می شنید و در جواب یکی از آنها  
و من نمی کشید یکی با هم خود میگفت کرای یار اینقدر خرج همراه دارم و آن خرج جز دو سه  
منزل کفایت نخواهد کرد و او جواب میداد که من عشر عشر تو با خود ندارم خداوند که بر من چه خواهد  
گذشت دیگری در جواب آن شکلم با هم نیز دو میگفت که از خرج یکروزه و در وجه جای  
گفتگوی و ریاست بنده حیران است که در آن شب ساکین و فقر که داغی بکف ایشان  
نیست چون بمنزل خواهند رسید افطار ایشان از کجا خواهد گردید و بر روی مستو کلی که  
منصب ندیدی با سیدالجهادین میداشت از سماعت گفتار ایشان طیره شده بر ایشان  
خطاب کرد که ای هرزه درایان این چه گفتگوی است بهمین خیال باطل چرا قدم خود را  
به برین سفر مبارک میگذازی که زمانی که همان عالم را که بخانه دوست و دشمن فرو می آید  
چماچما سفره انعام را که ام بکشاید آه و دایه لا شایسته صبر آن را که عزم خود بر آخانه فیض نشانی

آن که در بیعت با او  
آن که در بیعت با او  
آن که در بیعت با او  
آن که در بیعت با او

آن که در بیعت با او  
آن که در بیعت با او  
آن که در بیعت با او  
آن که در بیعت با او







سلمان سازان راه  
 در تعبیه مکر را نکند داشتند  
 برادر معانی این اگر سست  
 چه از اینها صانع بی بیست  
 گر دید درین صفت مذکور  
 چون جوق و قوت از غفلت  
 آن تعبیه قدرت خیر در سبب

شناسند و بخدمت ایشان معروض داشتند که امروز چهارم شکر بخجی است امیدوارم که پروردگار  
 مهابرت را بر تفع ساخته بمعانقه و مصافحه بیکدیگر محظوظ و مضطرب گردند و بساط مفارقت و  
 مسابقت بالکلیه در نورند اما شمانی یعنی جناب امام حسین علیه السلام من رب العالمین  
 جواب آنها را شاد فرمودند و میفرمایند که شیشان خانام را جناب فیضیاب حضرت امام حسن  
 علیه القیمة من رب ذوالسنن شیع قدوم سینت از دم خود رشک خاورد و گمانند و ثواب قدیم  
 این مصاحبه و معانقه و مصافحه عاید حال آن مجمع کمال گردید چون حضرت جناب حسن  
 مجتبی برین با جزا و قوت یافت از غایت تبلیغ و انبساط بدو و تئانه امام شمانی شناسند و از نه قات  
 فرحت و سرور آن ثمره بجزه ولایت و نبوت را در تا غوش و کنار خود گرفته بوسه با پریشان  
 شریف ایشان داد و برایشان ثواب که در حق ایشان فرموده بودند زبان فیض ترجمان  
 تجسین و آفرین برکشاد و بیکای این حکایت سراسر درایت آویز و گروش آن برود و مستعد  
 سراپا عقل و بوش گشت علی سبیل التعجل بر خاسته نقد حضرت از سید المهادین حاصل کرده  
 بخانه خود با جماعت نمودند چون حدت حرارت آفتاب اندک گشت حضرت برخاسته جناب  
 قصبه مذکور مع قافلدر روانه گردیدند و بوقت شام در قصبه مذکور رسیدند بعد از آن غایت  
 خلقه کثیر که ایزد متعال در دلهای ایشان تخم سعادت ازلی و ولایت نهاد و بدو دنال اعتقاد  
 ثمره سعادت بار آورده بیعت جناب فیضیاب بهره یاب گردیدند یاسی از شب بگذشته  
 بود که برادر کلان از آنها دو کسان که باستقبال شتافته بودند سفره معانی تمام اطلاق فلک  
 که مقدار چهار صد کس بوده باشند چید روز و دریم برادر صغیر سعادت میزبانی این مهمانان

از سبب آن جناب اکثر این پوستان  
 چگونه در وفات می پیوستند  
 بیک تعبیه و بیعت بیعت  
 بیکه تقضای بیعت بیعت  
 بیکه بیعت بیعت بیعت  
 بود و صدر و سبب بیعت نیاز

داسباب معانی اثر فیض از سبب  
 آمده کرده ام از قدم من  
 از دم فویش بکلام از ارشاد  
 گمان نماند و دیدن ایشان  
 بهادی اگر دوست یاب  
 قول نماند و فویش قبول فرمود  
 ظهوری سواره پید بیکان  
 بود که از این کلام آمده بود







درین شب تاریک و خوار  
 که کتاب من را بگردید و خطاب  
 بود بخشیت که اگر کسی کتابه  
 آن تشریف بکند تا از انو تجلاب  
 زود بفرستد و هر چه چار صد  
 کس و بدرون تعارف از او  
 کار که هیچ نسبت دینی و ملی  
 اصلاً و طلقاً نبود و از انو  
 کی نیست اصدی ساخت و بوجوب  
 صرح

اگر بفرموش کشتی برای نگهبانی جادداشتند بخدمت حضرت مغرورنداشتند که در شعلهها  
 از ساقبت بعید نمایان است و آنما توجه اینطرف اندیک میگفت که امانی این حوالی  
 شاید بعزم بیعت می آید دیگری گفت که اغلب است که این گروه عورات است شاید طعنا  
 که نیاز خضر درایام بر شکل نموده بر دریا آورده فاعده میکنند دیگری گفت که شاید یکی  
 کسی باشد که از کیموضع بوضع دیگری نیرود الحال این روشنی منقطع خواهد گردید با صحتی  
 نگذشته بود که دید بانان بعرض رسانیدند که شعلهها اینک رسیدند درین گفتگو بودند  
 چه می بیند که اگر برزی بر اسی سوار مع چند محافظان بر از طعام متصل کشتی رسید و پدید  
 که پادری صاحب کجاست حضرت از کشتی جواب دادند که اینجا موجودم تشریف بیاورند  
 فی الفور از اسب فرود آمده و کلاه خود برست خود همچون کشتی رسید و بعد از بر سرش مال  
 یکدگر بعرض رسانید که از سر روز خبرداران ما برای اخبار قافله شریف بهمراهی حضرت موجود  
 بود و امروز خبر آوردند که اغلب که حضرت مع قافله امروز مجازات مکان شافز و کوشش بودند  
 شد بجز در این نوید فرحت جاد دید برای ترتیب محضری تا غروب آفتاب مشغول بودیم  
 چون طیار گردید بخدمت حاضر آوردیم حضرت ملازمان را مامور ساختند تا آن اطعمه را  
 از خدمت و اوانی ایشان بر آورده بطرف خویش بگیرند مامورین حسب الامر  
 آورده در قافله تقسیم ساختند و مقدار دو ساعت نجومی آن انگریز بجهنم حاضران  
 و رخصت خواسته روانه گردید چون نفیشت از حال او کرده شد معلوم گردید که از نوکران  
 کبشی نبود بلکه بمجمعه تجاران نیل بود بنام بر توکل آن متوکل علی الله که از برکت او

بجای خود و صریح  
رزق را روزی رسانا پسندید  
بجای حاکمان را با بدنام خواند  
بمردمان از انجا کوچ نموده  
بر بیدارم چهره منزلت اهل  
در پیش حسن علی صاحب که

46

فیل از یک سال ازین سرانجام  
مع برادران خویش و بتاریخ  
از زن دوم و بعدت بیست و نه  
سقط و بودند از سفاری و بود  
تا که درین می نمودند از وضع  
کار بر میسر شود بلا قاضی از کوه  
در دراضیات تمام قاضی است  
خفته و با جمیع

دو روز غایت به چای  
از چهار آن مقام از  
از پنج و دهانی اندر خفت  
مبارک به پادشاهت به چای  
خویش و تبار خود را درین  
جای وانی نامند











از آن جا که عده بسیار  
 رسیده یک روز برای آن  
 بعضی ایشان در آنجا  
 اقامت داشته عده از آنجا  
 نفقت از خود برداریم  
 بفرمودند و در شهر  
 داشت اقامت آنکند بفرمودند  
 تمام خانات از آنکه عده  
 اند و افضل بود با آنکه عده

افتاد و جانوران قربانی بطریق نذر چندان جمع شده بودند که تا سه روز اکثر اهل ناز  
 از آن متمتع گشتند و چون طالع سهیل و تخفیف سیل روداد حضرت براس خود یکشنبه  
 بجزیره کرایه فرمود و از بنارس کوچ کرده بشهر غانیه پور نزل اجلل فرمودند و سه روز  
 اقامت در آن شهر چون روداد خلایق بیشمار از هر طرف بخدمت رسید و بیت نمودند  
 و از در غر نصاب ارجمند آویزه گوش ساخته ابر جمیع شرکما و بدعتها توبه نمودند  
 و از آن بلده کوچ فرموده متصل بمایه فرود آمدند و بطور سابق خلایق بیشمار از  
 بر سوخته باده باب بیت و نصاب گشتند و از آنجا به بکتر تشریف آوردند و شب  
 شده مسجد کوچ نموده به دانا پور رسیدند و چون حمله انگریز و دیگر ساکنان که از  
 مدت طویل انتظار تشریف آوری داشتند بعضی کسان از بنارس سعادت بهتری  
 مستعد بودند بر اضیافت ایشان با قامت یک هفته اتفاق افتاد و درین اقامت  
 از سقتمای مولانا اسمعیل شهید و مولانا عبدالهی مرحوم طوائف انام از اجلان  
 و اکثران خصوصاً الولیان از افعال شنیعه و اعمال تمیوه خویش تائب و محتجب گشته  
 گوشه سعادت اختیار کردند و با آنکه اسباب کثیر و اموال خطیر میداشتند یکبار  
 دست برداشتند بعد انقضای هفته در شهر غانیه آباد تشریف آوردند و متصل به  
 کشیمه استند و مقدار دو هفته در آن شهر تشریف میداشتند و درین شهر خلایق کثیر  
 از بنار و پیر به نصاب و اندر آن پیر و شهنش سعادت پذیر گردیدند بعد انقضای ایام  
 از آن شهر کوچ نموده به پیر و چند روز در شهر موگیر رسیده یک روز اقامت گزیدند

کسی از ساکنین آن مکان مشاهده  
 میان برای طاعت آن امام  
 و در آن خانه نگاشتند یکبار  
 آبا و اجدادش بخیر ساکنین  
 تقدیر کرده بودند که خدمت والا

رسیده بعضی از صاحب  
 بجن جو پیش از آنکه  
 چنان شش و از آنجا  
 شده در بند و طایفه  
 گردیدند مقدار یک هفته در آنجا  
 ساکن ماندند خلایق

از آن شهر قسمی از آنجا  
 از صبح تا شام خدمت آن بزرگوار  
 بکلام حاضر ماندند و با طالع  
 بفرمودند و در شهر  
 بفرمودند و در شهر  
 بفرمودند و در شهر  
 بفرمودند و در شهر







که از این بیعت می نمود  
 شایسته بود و در حق سزاوار بود  
 مشهور در محل و وقت کشته شد  
 نموده بایست که بیاید  
 فیض رحمت از دیوانه گویان  
 ای تاج پادشاه از دیوانه گویان  
 عالی در جنت از دیوانه گویان  
 رویاه عاقبت تبار در جنت  
 شتایی سر و دستار در جنت

و باری گفتگوی خود و از مدعی و مدعا علیه بر سر کس غالب یا مغلوب گرد و حق الوکالت ایشان  
 بر گونه ایشان میرسد بعد از قضای بر ماه انگریزی دو بار پشتم خود معائنه کرده ام که از  
 عدالت سبانه خطیر بر خیل بار کرده گاهی سی هزار گاهی چهل هزار ایشان و اصل  
 میشد و قریب پانصد کس از طلبکار و فقر از سرکار فیض آثار ایشان هر دو وقت طعام و  
 معیشت ماه کسوت بلا تعرض سجد و کد می یافتند و هر روزی که عازم بیت الله الحرام  
 یا یابون بلوفا از آن مرجع فیض طلب میداشت بکشته میشد و اسن آرزویش اگر آن  
 باری ساخت لیکن با وجود این دولت و اقبال و این اہست و اجلال از عبادت  
 منعم حقیقی و محسن تحقیقی همواره غافل و ذایل نمیی بود که مزید بر آن تصور نباشد  
 چون از کار عہدہ خود فراغت یافته بجای میرسد با مورات خانگی که شخصی سپرده بود  
 خود را بیکار و معطل داشته در شرب خمر و تماشای رقص و سماعی بزنان پری سیکر هوش  
 مشغول و مصروف بودی مگر از وقت در و در سعادت آمد و جناب ماقبت محمود درویش  
 بفرستند می بود و شاه بهمان بلای آفت اندامی که بیخ شجره دین و ایمان میکند و عالم  
 را گونسا رب و رخ می افکند منہک و مشغول بود و مدام باندای خود میگفت که حیف است  
 که عشرت و نبوی که سم حیات اخرویت این رویاه عاقبت تبار را کس محض است با تو  
 این اکثر فیض تاثیر که مجید و جود آلاء و استیاب میشود و محروم و ناکام میدارد چون  
 دو هفته برین ماجرا گذشت و قریب دو هزار کس از عماید و علما و غیره متوسلان ناظم  
 آن مکان به بیعت آن سید عالیشان گوی سعادت رب و نذر روزی ندای خود را

و در فضیلت دانند و چون فرستند  
 از سر نیز می آیند و بخدا می رسند  
 بی خیاب و تاب غفور و مہربان  
 سست زبانه ندیم مذکور بود  
 اصفا ماین کلام از دست یافت

چون بادباری کرد و بکشد  
 کف و سباز نماند بیخ و بن  
 تزلزل کرد خاک از اجتناب  
 بوردید و بخت صدر آرا  
 آن محفل دلکش اجداد  
 خدشت اگر از آن زمان

شما نشیند غمخواران خادم  
 بانای کل کل نشاندند حضرت مجید  
 اجتماع این جن و انس آن  
 گزیند بیان و گوید و بفرستند  
 خلو تبار کند آنگاه که کسج  
 پیغام که باز گو نیاز زندگی  
 برفتار ایشان از آب جانی  
 کسند که در دیار بید و بیعت



ما بين اهل محسنين يا استند

مقام عالیہ جونی

جہانگیر کا مکتوب

مجلس خوارزمی و خوارزمی

تاریخ بکر بن وائل

مجلس

مجلس اعلیٰ ہندوستان

و تمام است و

برابر فضیلت و

تأیید و بعد از آن باب المواعظ بر سر خود بگشاید هرگز مانع و مزاحم و متعرض نخواهد گشت لیکن شایسته است که بمواجه و مشافه بنده گردد پس ایامون امورات شنیعه در سمیات قبیحه مگردود و یرده ناکم خود را پیش من ندر دآن ندیم نیم این مزوره را بصنوفش رسانید با ما دادان که روز جمعه بود باب بسیار شیرینی و نذر نظر آن عالیقدر گذرانید و بر بقع بیعت شریف که در ده و نقای مراد و جهانی است گردن خود را زینت بخشید و آن حضرت بعد از افتاد کلمات بیعت علی ثلاث الاناس که مجمع هزاران کس بود با بنگ بلند دست آن ارزنده گرفته فرمودند که شریک فیما بین ما و شما دایر است از دایره آن پایمرون نه نمند بموجب بیت مشهور بیت هر کس که زاندازه مند پای فراتر بدستی است که پروا کس با من ندارد و مستمع چون این گوهر گرانای را آذین گوش خود کرد طوفان گریه و زاری چنان جوش نمود که همه اهل مجلس در گریه افتادند و از هوش رفت سید صاحب فی القلوب آب طلبیده بردی چند کلمات طلیات و سیده بر چهره اش زدند که بهوش آمد و بعد از آن جواب داد که بنده ضعیف را چه یار که محمود و موشیق حضرت را که انقل و اعظم از کوه مافوق است تحمل توانم شد مگر آنکه محبت عالی و دعا مستغالی بدرقه این راه و دستگیر این سراج خواهد بود مصداق قول سعدی علیه الرحمة بیت کسیکه استعانت بدویش برده اگر بر فریدون زد و پیش برده بعد از انجام این کلام سید عالی مقام برود دست حق پرست را بر شوی و کلاه از سر نماده و فوق این محمود و ناز این وعد با هزار ضراحت و التجا و با انواع سماجت و الحاح از رب الارباب خواستند و شاهان این دعار با کلیه

43

و در جمیع کتب  
تفاوت و نام جمیع کتب  
از هر کشته و کتاب و تاخت و  
سلطان عقل و خرد این جز  
غنیست لا فقیته زیون ساخت  
کتاب عدد و شوق بطایف  
۷۳  
نهاد و مضمون بیست جهانی را  
مادی و دم شد و تو دم از داده  
یک از طراز زمان مامور است  
که فلان و دم پس کرده سالنوی  
ناده با چند قراب داده و فلان  
موضع و بقام بند شا

امید کافایت و بسیار کان  
عابدش زنده دار بهادری  
درین مذهب از رفت  
عمل نمود و چون  
موافق گفته خود خود  
قایت باید که پیش خلام  
اسرار از اختیار و بار  
نیز دارد و در اخلاص  
و بود سازد و خانه را از

10



و استقامت کامل نفس و  
زاری و بیاحت و غواری  
گرمای و نالان به خاسته است آن  
شاید رخا گرفته در میان کلاه  
اجازت و صفت و ادب و شرف و ناز  
آب و تاب و دود و بوی خوش  
و از آن جانانه و دیگر خوش  
جهت او و در سینه تمام شب  
آه و زاری و گریه و بیهوشی  
بسر و دود و دود و دود

از خانقاه مغرب پا بیرون کشیده مانند اژدها و ابله در چهار گوشه عالم تماشای نظام  
آیات الهی بفرمای فانظر الی اناس رخصه الله بهر گوشه و کنار تسلاشی و در دو گوشه  
منشی سبوق الذکر در آن مقام و حشت انجام که مملو و شجون از چرخان و قنادیل کمالی  
محصن از جانب و اقارب بود دست آن شاه رخنگار گرفته و در خاد بسته بر سر برایش  
تلاطج با کرد و حال آن دو کس بمصدق این چند بایات مؤلف رساله است مثنوی  
یکی چون ملک دیگری چون پری  
یکی کاسد و دیگری بے بها  
بہ تہ شقاوت و گرخار چین  
یکی چون خزان و دیگری چون بہا  
زایان و گردیدہ برد و خستہ

چون بازار عشوه و ناز فیما بین آن عاشق جان بلذ و مشوق و دلنواز طنناز کردگار  
گشت خریداری مشتری برضای فروشنده متفق گردیده شیشه شراب از طاق  
آورده با ساسکین و پیاله یک کرسی نماده خواستند که با هم بنوشند که در فضا با  
آنکه چند دروازه آن مکان بیان بهفت خانه زینماسد و در متفضل بود و متقو  
و از جناب سید المجاهدین رسیده بر کرسی که مقابل کرسی ایشان دور نماده بود  
انگشت بد بیان نشستند آن یوسف دوران چون تباعل تمام و تفکر مالا کلام غریب  
نگاه کرده بتاخت شیشه و پیاله و ساسکین را بر زمین زد و بکلمات تسبیح تمهیل  
مجالست خیر جام به یاب  
دشمن گشت خیر از فاش  
نفتیش نمودند و امر کردند  
کسان بالات داشت خیر بیا روی  
و خودی از جوار سلام شالی  
باعث حسیست منشی در کمال  
شبیخ صبح دار کرد این گریان  
پیش ایشان کمال تفصیل



کتابخانه در شش اپس  
گاہی بخندہ گاہی بزدہ بار  
بہیں مئی ورنہ

بسم الله الرحمن الرحيم

مکتوبہ فیضیہ

میدانی که در میان

از خود و کوس اسلام

والان

که در میان مسلمانان

الحی صیقلی

بعض تبیان آورد و بعد از آن گفت که بکلامم رو که آبرویش بجاک مذلت و خواری رسیده  
شده در آن مجفل علی که محل مقصد صدق ابل یا نیست رو آرم آکس مبادرت نموده و بجا  
گفت که اولیا رندا پیشوایان راه مبداء طرح انوار امتناهی و انحصار انوار خلیفه الهی  
بستند اگر ارادت صادق و عزم توبه را سخ داری مضمون این رباعی ابد و قوت خیر  
نموده قدم جبارت بر کثا رباعی

باز آوازها را هر آنچه هستی باز آ  
این درگاه مادر که نو میدی نیست

این درگاه مادر که نومیدی نیست

اگر کافر و گروہت پرستی باز آ  
صد بار اگر تو به شکستی باز آ

صد بار اگر توبه شکستی باز آ

نشی مذکور بجز اصفهانی نوید فرحت جاوید از سر قدم ساخته مجلس الاحاطه گشت  
و بجز در و بروی آبان شمال نورانی لرزان و گریان برپای حضرت افتاد حضرت سر  
بر داشته در کنار گرفتند و تسلی و تسکینش داده به پهلوی خویش جا دادند و در مدت هفت  
و عشره این خبر بهر خاص و عام منتشر گشت و ساکنین آن بلده عظیمه نامت دو ماه هرگز  
قریب هزار کس بشرف بیعت بهره یاب میگشتند رفته رفته چندان هجوم عوام و خواص  
گردید که در شش پاس فراخ بجز نماز هیچگاه دست نمیداد تا باکل و شراب چه رسد و چون  
اجماع خلافت بر روز از احاد و عشرت بل از الوث کثیره متجاوز گشت مکانی وسیع  
مستقل مکان آنحضرت بود آنرا از مردمان ملو و شحون می ساختند و چون پر میگشت حضرت  
بر دروازه تشریف از زانی فرموده هفت هشت و ستار را واکرده بهر گوشه و کنار آن مکان  
برست باصین سپرده الفاظ بیعت مبارک را مانند الفاظ اذان با هنگ بلند تلقین می فرمودند

40

و من بعد هر روز / میکنند بطریق اسلام باشند  
ایشان که پدر و مادر ایشان  
مسلمانان بنامه که کمالی حاصل  
ایشان یقین بودند و چون  
فانبرای خدمتگذاری

و م د ف ا و م ش و ن و ا و ن

آوردند اصل او مطلقاً  
برضا مندرج

محمد علی مرتضیٰ  
زکریا عین

سابقین بلو و  
لایعبد الراضی بنیت صدیق  
بلو از مکان

بسم الله الرحمن الرحيم

1







تصنیف شدہ ابیات  
مؤلف

نیست چرا که این درویش بعد یک دو سه روزی و یار عرب خواهد گردید ایشان جوانی اند  
که آثار این کس تا دامن قیامت زایل نمیدوم خواهد گردید بسبب اینکه جمیع قریه مسلمانان  
بهم عهود و موثقی بآنان غلاط و شداد و مستحکم و مضبوط کردند که هر که دامن لب خود را باین  
نجاست بیالاید جز از سنگین بعد گرفتن توبه بدادن طعام حسب حال او مقرر و مستقیم  
اند چنانچه اهل محله عهد نامه از جمیع توابع و متبوعین خویش نویسانده پیش خود میدهند  
حاکم بعد صفای این کلام بایشان گفت که هرگاه این درویش توجه سفر مقصد خود خواهد  
گردید بعد اطلاع از سوانح شهر و اخبار کیفیت مسلمانان در محصل شما تخفیف  
البتة پیش نهاد خاطر خواهد گردید و در ایام اقامت آن شهر جمیع همایسان آنحضرت که  
از بریلی بار آورده جمعیعت اختیار کرده بودند مقصد و بنجاه کس از زن و مرد و طفل  
بمعرض شمار رسیده بودند و دیگر خلایق بیش از آنکه از نواحی آن بلده برای عید و ملاقات  
میرسیدند عدد مهمانان و زرقای بالضیق و گاهی تنج و از آن میگشت بچهار احتیاج  
طبخ طعام در خانه آن زمره الکرام نمیشد بلکه آنقدر طعام ضیافت از هر جانب می آمد  
که از مهمانان فاضل ملذذ در خانه های جوان تقسیم می یافت و از باب احتیاج یکی برای  
شادی دختر و پسر خود دیگری برای دفع فقر ضیافتی خود و کسی برای بنای مسجد و جاده  
هر چه هر کس طلب میکرد دامن امید خود پر کرده بسکن خود معاودت می نمود و شیخ عبد الله  
تا جوی که در آندرت بر نافت حضرت بود اکثر حکم بر اعطیه سالکین و محتاجین بر ایشان اجرا  
می یافت میگفت که در مدت اقامت کلمة البتة قریب ده هزار روپیه بآملین و غیره

سلطنت کی از غایت بنیاد کرد  
در مال و دولت عمر قیام داشت  
بود و مہاجران و سادات  
کہ در بلاد و اطراف آن شهر  
ساکن و معتمد بودند و در دست  
از دو کاش میباشند و در  
مردان و دیوانہ افروزی بنام شہ



لب العالمین است در آثارش  
 رحمتی و محبتی و نورانی  
 است که ابوالبابی فی  
 انبیا نیست در سجد و طاعت  
 بود که نام صغی اثر  
 بود که نام صغی اثر  
 بود که نام صغی اثر

نوازن بباغ بهاران هزار	ملایک سج دران بے شمار
همه غسوق در بحر صدق و صفا	به تسبیح و تهلیل حمد و ثنا
به بین سوبو صنعت کبریا	کے گفت اسے زائر اندریا
بهین حیرتم رهبر و نگار	تجملش درون رفتم آشفته وار

چون درون رفتم و مقدار دوسه پرتاب تیر راه طی کرده شد دیدم که شخصی  
 بر کرسی مکتل بجوایز ابدار دیو اقیقت آبدار که هر دانه ازان بخرج بهشت تلمیم  
 می ارزیدنیشته است و جمالی دارد که عقل و صفات در وصف او بیادیه جزئی و  
 پریشان

لرزان و بر خود بچیان مثنوی

چو تابنده خورشید در نیمروز	فروزان رخ خوب آن دلفروز
عیان از رخس قدرت کردگار	غلط گفتم اعجوبه روزگار
به تب لرزه دایم سهیل مین	ز شرمش عرق ریز گل در چین
عیان سنبستان بگردمن	دو زلفش بگرد رخس حلقه زن
ملایک و راساخته سجده گاه	رخس ساده از ریش و سبیل چوله
نهاد و دوصد مهر حیرت بلبل	شادم چو پیشش دله با ادب
سلامی نمودم بآن کشت کیش	مرا خوانده نزدیک رفتم چو پیش
شده حیرتم جمله بیرون خرام	بمخندید و دادم جواب سلام

یعنی و شمالا ناگهان در نظر  
 آمد از در و افق شمالی از افق  
 دو دو و غفوت در پوش و  
 طاق طاق نشتر آتش در  
 خود و شکر ز ناله ای سوزین

داده چون سایه زین  
 ری نشین یکیک منقش  
 ایاده بود و امور ساخت  
 که این بون و خست  
 بین بون و خست  
 و این بون و خست  
 و این بون و خست







ام جهای بادی ال فضل  
 ام جهای سید احمد  
 ام جهای فیض ام مدرج  
 ام جهای فیض الب عالم  
 زنده شد و فرزندش را به دنیا آورد  
 نکل بود در گشت

سقار عدت بخوبی فصل بهار آمد  
 دانه کلمه ابواب به این منقح  
 بطریق کایه معترف نموده و دانه  
 دانه کایه معترف نموده و دانه  
 دوم کایه معترف نموده و دانه  
 دوم کایه معترف نموده و دانه

قصه کوتاه چون صبح دید و از خورشید عالم تاب کفر و ظلمت یکسو گردید نزد یک صاحب  
 دوک رفته بعضی سانسیدم که مرز و دوازده و سیواری دواک بگلگته باید رسانید آن شخص  
 روز دوم بر دواک نشسته در عرصه چهار روز فائز گلگته گردید و بحدود وصول و مخمل  
 خیر شمول رسیده بعد از اسلام نذر گزینید مبیع اختیار برید آن زبده الاخیال افشا  
 و طوفان گریه که یاد از طوفان نوح میداد و حضرت تسکین و تسلیش فرموده شد  
 تا مادر در آغوش رحمت جاداده حالش برسد آن سعادت مند قصه خواب هر  
 صواب خود را که هزاران هزار کس از خواب غفلت بیدار می ساخت بکمال تفصیل و بیان  
 بحر حیرت و بیان در آورده و بعد از آن حکم کلمه شهادت گردیده در حجره مسلمانان  
 و زوره ایمانیان بکمال نشاط و انبساط درآمد و بعضی والارسانید که بر چه احکام اسلام  
 ضروری و لاریبی باشد اجرای آن بر بنده در بیغ نثارند حضرت همانوقت مزین  
 خاتون را طلبیده حلال چهره او بطور مسلمانان ساختند بعد از خنوتن نموده در  
 زمره مخموتان جاداده دوسه خادم برای خدمتش بگماشتند چون جراحت خفته بصحت  
 انجامید لباس فاخره طبع ساخته بجهنور والا آوردند و بشرف بیعت مشرف گردیده بگو  
 دوسه روز نقد رخصت از حضرت بگفت گرفته باز بسبیل حق اکمازم دیار خود گشت بیات

و برای زادگاه این سقار  
 انظر بقیت و از دواک  
 سید علیا است از گشت  
 و غیره می رسیده بر بیان  
 نقش نموده و نشانده  
 بدایه ای که ناخدا این

چون بهاران شد سوی آن انجمن	چون خزان آمد ز شهر خویش
صدر آرای مسلمان شده	بودنای طرفه نورانی شده
بود بیگانه ز اهل راز گشت	گلشن آمد چو گلشن باز گشت

عبد القون حضرت بود و در  
 آن دار و دار و دار و دار  
 دانات و دانات و دانات  
 خوش که باطل و باطل و باطل  
 و بیگانه و بیگانه و بیگانه  
 و بیگانه و بیگانه و بیگانه







پشانی می نمایند در کمال  
 ناکشانی و در شکران افکار  
 مصلحت کلی یا شکر و بیانی  
 مومن بول خود نموده میباشند  
 مکرر بر زبان افکار نظیر بار  
 نموده و خود که اندر دوان  
 سینه شان پوشش میباشند  
 سید اندر مسلمین آجا پذیرد  
 دیکر اندر دین و جاب میگردد  
 دیکر اندر دین و جاب میگردد

زیمن آن جسارت که کردم بتو  
 علی بعد ازین نزد باز انجام  
 سیام زرم از لطف اے نیک خو  
 که کردیم خشم سخن و اسلام

بعد گذشتن دوسه ساعت بخوابیدم و در آن وقت که بر سر دانه  
 و سختی جمع اهل مرکب را یکجا فرموده و عای حزب البحر را با تلامذات گردن و بعد  
 از آن کمال تضرع و زاری برای حفظ جان و مال اهل کشتی بل برای ایامی جمیع  
 بدرگاه باری مسکت نمودند و بوقت دعا و تائین ایامی کشتی عجب حالت بر حضرت  
 طاری و ساری بود که گویا هر کس از گوش جان نواهی فاسد تنبلی شنود و چون  
 رویت زمین متعذر و شکل گشت بکمال آنحضرت بر کسی بجای و آرامگاه خویش قرار گرفت  
 و مرکب مذکور لیلا و نهار در جریان بود تا آنکه در جزیر کلی کوک که منجمد جزایر ملیک را  
 گفت کردند و ناخدا با کثرت و ابعین خویش قریب نصف رفقای خود از مرکب فرو برد  
 در کلی کوک فرو گشتند احوال ملیبار حکیم و چه نویسم که معاملات و رسیات آن  
 مکان جویر روزگار و مخالفت عادات جمیع بلاد و امصار است چنانچه شما از آن خبر  
 خام بطریق اجمال می سپارم و انمودی از آن درین صفت قرطاس می نگارم چون  
 آن بلاد متصل خط استوا واقع گشته گری منفرد و انعام طاری و ساریست و از این  
 و سردی بجز نام گوش ایشان نرسیده بنمود انعام چه زن و چه مرد همه عریان میباشند  
 می که دختران ناکند اتاری از نظام خود ندارند و بر سر نه محض میگردد و باید و برون  
 و مادر خود در دوکانهای و محلهای خویش می نشینند و در زیر حملات و باران کشا

لیکن دستور ایشان بر  
 پوشش گشته و در کعبه و بانایانند  
 زنان حرمین شریفین از این  
 شرف و تیشتمانی که خادم  
 ندارند برای اسرار خود  
 خود باز میگردد و در این  
 بجای از در شکران افکار  
 میشود نام و سینه  
 شافع المذهب از این  
 گدازه جانات برسان آن  
 بکره و سینه است بجز در و در  
 در میان ایشان از این  
 می باشد از شکران افکار  
 می باشد از شکران افکار  
 می باشد از شکران افکار

می باشد از شکران افکار  
 می باشد از شکران افکار  
 می باشد از شکران افکار  
 می باشد از شکران افکار  
 می باشد از شکران افکار



اینست که در پیش آید  
 درین ملک خوش نیت  
 که صاحب باک و ده نوازند  
 نوازند باشد نوازند  
 خدمت های صاحب خود بیان  
 می کنند از آن سبکند کاهی  
 نیز کشی می نمایند و گاهی  
 از دیاری آید چشم خود

نصف مهر سقره فی الفور بدست قاضی سپرده بانکه خود پیش بخانه زن خود میرود و  
 چون نادای صاحب جهاز قبل روانگی برکبان جهاز میرسد آن منکوحه اطلاع یافته  
 شوی خود را باز نزد قاضی حاضر می سازد و قاضی از وی می پرسد که تو بعد یکدور  
 جهاز نشسته برای منزل مقصود خود خواهی گشت باقی مهر با خرج ایام مدت نیک  
 بیار و عورت خود را سه طلاق بده و اگر طلاق منظور نیست خرج دو نیم سال بوی  
 بسیار چون درین مدت خواهی رسید طلاق معلقه را شرط کن اگر بعد دو نیم سال  
 خواهی آمد بهر گونه بوی طلاق معلقه نخواهد افتاد و چون آن بندر مضبوط جهاز  
 چین و روم و هندوستان و اکثر بلاد است اکثر کسان آنجا آمده بخرج صد و صد  
 و بر بیه زن صاحب جمال بقصد آورده اند قی که جهاز ایشان بر کنار آن  
 دیار برای خرید و فروخت میماند بوجه شرعی معاشرت می نمایند و چون جهاز رفته  
 میشود زری که برگردد لازم باشد زن منکوحه سپرده طلاق میدهند ازین باعث  
 در سه سال اولاد بسیار از ذکور و اناث متولد میشوند و چون بحد بلوغ و جوانی  
 میرسند و از پدر خود مطلقاً و مطلقاً خبر ندارند نسبت خود بطرن مادری نمایند همین جیت  
 است که ایشان را با پلا میگویند یعنی بچاد و ساجدان شهر با کمال رونق و نصیبت  
 مسجدی که در رجوع نباشد و فروش مکلف و فائو سهامی از بای  
 و قندیل های خفاف با انواع صنعتها ساخته در سقفهای مسجد آویخته اند و  
 اگر حیوانات در آن مسجد سافری فروکش گردد غنیمت بارده و نعم وارده انگاشته

۱۳۴

بجهت بزرگوار  
 درین ملک علم داده و این  
 هم مردم سد و قش  
 این در بیاید و میشود چون  
 بکمی نیکو و در دار و خانه  
 و اینها را از زمین مازند

بعد در یک و سه  
 بیه در آن سوراخ  
 بکند و آن زور را  
 بکند و آن زور را  
 بکند و آن زور را  
 بکند و آن زور را  
 بکند و آن زور را  
 بکند و آن زور را







پس پند تمام خوش گشتن قصه از کنار هفتکدیر پانتهاض نموده بعد از قری دریا  
نور دی وقت صبح طلوع نکند نمودار گشت نیز بنیان که نظر خود بدو انجامب بگماشتند میگفت  
که شیخی بطور کوه سرخ در موهای دریای نظرمی آید چون از معلم پرسیده شد گفت که  
بهمین طلوع نکند است و از غایت موج واضطراب دریا گاهی پدیدار میشود و گاهی  
پنهان میگردد سلطان عربی این را قلعه الغفاریت میگویند و سبت بند را میکشد و محاذ  
نکا تا کنار دریا دراز و طول نمودار میشود و زوینودان مشهور به بلرام است اکثر  
مقابله را در بندری بسته بود و الی الآن زیارتگاه بنودانست و بر بر کس از تمام  
امروز وقت شب یاد الهی و تسبیح و تهلیل نامتناهی و استغفار از جمیع جرائم و منایبی  
واجب و مستحکم است چون شب درآمد آنحضرت بعد از نماز عشاء بن حزب البحر مذکور  
را اشب سه بار خواندند و میفرمودند که غفاریت و شیا طین نگر زهره تقابل این  
گروه قلیل سیدانند اینک گوی و اینک میدان و در آن شب تاریک آنحضرت اکثر  
بیداری بودند و مانند پاسبانان دور و میگره بالا و گاه زیر صرة بعد از آخری مکرر  
بعد اولی در تمام جهاز میفرمودند تا آنکه شب پایان رسید و صبح صادق بدید  
و جهاز از مکان خون و هولناک بخیریت تمام بدر آمد و هرگاه یکروز روشن شد  
ما خدا چند طبق حلوائی از حبه خوش بیرون آورده مجلس سع لود شریف منعقد  
کرده بعد از اختتام قصاید مولودیه شریقی تقسیم نمود و روز سوم شصت نفر از  
جهاز دیگر که در سلک قافلہ ما مسلک بودند بر زورق نشسته بر جهاز آمد و حال

اجلای آتش کرب او  
حال خود بیان نمود که چون  
پس از شب گذشت در کلبان  
از شراب خواب غرق گشته  
نقوش تیر خواب خوانستند  
خادمان کشی و کیلیده و  
خود بجای و مقام خویش  
دیدیدانی و

کینه از زبانک لبان  
چیزی در زبانک لبان  
لبان عت پرده آید بر لبان  
لبان عت پرده آید بر لبان

۱۵  
مقداد قدس سره دم جهان بزرگ  
مردون رفت و بمانند  
الک اختلال شور و فغان  
ملکشی بتر آسمان رفت  
کرمان انم یک انهم گوشت  
نار پای آن مستول بید  
فقد بدائع آن لایک و شهن  
نشانه می زشت







چونکه سیدیم شتر عدل  
 جان ز شتر نشد در آفتاب  
 چو ز آفتاب شد در آفتاب  
 زان شتر دم ز غدا و غدا  
 زان شتر دم ز غدا و غدا  
 زان شتر دم ز غدا و غدا  
 زان شتر دم ز غدا و غدا

<p>گفت پئے ماد و سه اشتر بيار          گفت كه باي شتران زين محل          گر بر دم قوت پايم كجاست          چو نكه شنيد ندر فيقان چنين          مضطرب و گريه كنان زار زار          دست برون آركه وقت دعاست          گفت پشاه سن و تمان داو ر است          او همه مي بيند و دانند          ليك بخوانند درين مضطرب          كس عد و خود نر سپا يان رساند          گفت نكه كن توبه پا يان كوه          باد و شتر بان بگفت شان چهار          چشم خود آتشو همه مي دوختند          چو نكه رسيدند همه اشتران          كين شتران گر بگرايد و هي          گفت يك به سر گرايد و هم          يافتم آن اشتر و گشتم سوار</p>	<p>ما همه گرديم بر آن سوار          بست بيه دور و راه ايجل          هر قدم اين دم بدم افزايدست          هر همه گشتند نسايت حسرين          جمله بگفتند ازان غمگار          غير دعاي تو پنا هم كجاست          آنكه بهر حال مرا يا و ر است          هر چه ضرور است رساند مرا          سبع مثله همه كس بهفت بار          كامه يك مژده ده و در نشاند          چهار شتر با همه فست و شكوه          اين طرف آيمند هلا هوشدار          شمع طرب يك بريك افزوختند          كردن نفس يكی از ساربان          منت و احسان بسر مانبي          منت و احسان ز چه رو بر نهيم          غورم و خند ان جو گل نو بار</p>
---	---

پس بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب  
 چون بنمودند و قرار آفتاب

چونکه سیدیم شتر عدل  
 جان ز شتر نشد در آفتاب  
 چو ز آفتاب شد در آفتاب  
 زان شتر دم ز غدا و غدا  
 زان شتر دم ز غدا و غدا  
 زان شتر دم ز غدا و غدا  
 زان شتر دم ز غدا و غدا



شمع روشن در این شب  
 پانزده که صد سال پیش  
 جلال عالم نشسته در غایت  
 حضورش بود و چون که  
 نیست آمده است بخانه  
 سید محمد که در مسجد  
 بود و قضا جابت نموده در  
 منزل است و از آن فرقه

سنت احمد شده از دستقیم چشم کشا بین تو کرامات او سایه او تا بدم نفع صبور	بدعت از و شد بجهنم مقیم ثونک بخارا شده از ذات او یارب ازین خاک نسازی توبه
---	---

و بزیارت مرزا فیض الانوار حضرت سید عیدروس که در آنجا است رفتند و بزیارت  
 مشرف شدند و شیوه مردم آنجا است که سید محمد و حقیر را در محل عقد مشاجرت و معاملا  
 کامل میدادند و بیچگونه قسم دروغ بدین میخوردند القصد چون اهل جهاز از مدت دراز  
 بآشتیاق گوشت کباب واری میخواستند حضرت پاسبان خاطر ایشان دوسه روز در آن بند  
 اقامت فرمودند و هر دو وقت خورش گوشت بانواع شتی طبع نموده میش رفیقان  
 کشیدند بعد دوسه روز روانه شده بسیر دوسه روز در بندر محالنگر انداخته شد  
 و چون سید عبدالرحمن ناصدای جهاز حضرت ساکن خنقار که منجد ملک حضر موت است  
 بودند و حضرت موت از محالنگر دیک تراست حاضر بجناب سید المجابدین گردیده بعد  
 برداشت که برای مدت یکماه من از خدمت شریف رخصت شده بجهان میروم جهت آنکه  
 از ام حج بعد انقضای دوسه ماه خواهد رسید من آن حضرت هم درین شهر مدت یکماه اقامت  
 فرمایند حضرت انگشت قبول بر دیده نهاده سید عبدالرحمن ناصدا را رخصت خنقار  
 فرمودند و احوال و انقال اهل قافله را از جهاز طلب داشت یک حویلی که متصل در گاه  
 بود و خود مع جمیع مردم فرود کش شدند رسم این شهر عجیب گونه نظر آمد که اصاغرا و اکابر  
 که قاضی و مفتی و حاکم شهر در کشف عورت اصلا و مطلقا پروا ندارند مخصوصا وقت

جابجا بودند و در شهر آمده  
 بی نشیند و هیچ نم و بک از  
 ضرایع و جملی نمایند و  
 اصلا و مطلقا این فعل بشمار  
 ارام نمی پندارند و از تفویض

۸۸

حکمی خند و انزیمه  
 عند کل مسجد پیش  
 بآبک این تسبیح نموده  
 بآبک این تسبیح نموده  
 و شب یکبار پیش  
 این شمعان بجا است

در وقت آنکه از آنجا باز میماند  
 بر سر کتف خاکی باز میماند  
 خود مع جمیع عیال و فرزند  
 خود میفرستادند و در کوه  
 کشته بایده و عجب در کوه  
 بیابان خونی اندک بجا  
 در آنجا خود در بند  
 سیرا و آب است







باز میگوید چون گفت از آن  
 علم کردید مذکور شد و بعد از آن  
 به او گفت که بعد از این  
 اگر بخواهید از آن بیرون  
 رفته و در دنیا بمانید  
 در آن نفس و دنیای این  
 دادند که بعد از این

سید المجاهدین عرض نمود که جناب تمام قافله خود را طلب داشته مامور فرمایند که غسل نمودند و  
 عهده بندند ابیات مولف

چند خبی زود تر بسیدار شو  
 مرده شو و آنکه گفن پوشش و بیا  
 شو ملک اکنون ز شیطان گداز  
 چون حسد چون بعض و چو کبر و منی  
 تا رضای حق ترا آید بگفت  
 نعره لبیک زن مرد خدا به  
 بست ایزد را درین دم بسند  
 بست بر شیطان چو شمشیر و شان  
 همچنین چون فاسخ آئی از نماز  
 نعره لبیک زن ایدلستان

وقت احرام ست بان رشیا رشو  
 حسد هم بیت اشند اگر باشد ترا  
 از همه لذات نفسانی گذر  
 و در کن از خویش اخلاق دنی  
 خشم و شہوت را ز خود کن بفر  
 غسل کن احرام پوش و لب کشا  
 نعره لبیک از بابک بلند  
 بابک لبیک از لب احرامیان  
 در صبح و در مساے سرفراز  
 همچنین وقت لقائے دوستان

آنحضرت همه کبر و صغیر را بر سطح جواز جمع ساخته بغسل مشغول گشتند بعد از آن از  
 غسل چادر احرام کتان عبارتست از چادر و تهنید کتانیم سابق باشد پوشیده پیش جماعت  
 گشته هر دو دست را بلند نموده اول به شمای الهی و سپاس از تنهای نوعی گلریز  
 گشتند که بیلان افلاک بترانه تحسین و آفرین لبریز گردیدند بعد از آن یک پای چرخ  
 نیاز در فضای پیدای ازاری و خاکساری که انقضای اغایت خاکساری بود چنان چرخ

حالت افات دست داد  
 باز میگوید و نهاده تا در جوار  
 ایندی مشغول و مشغول  
 بعد منتظران و منتظران  
 دادند که بیلان پند  
 کین شباهت ملل دارد بسید  
 چرخه آید تان به روز گردید

آن جواز فرود آمده در شهر  
 رسیده و دست یکدور در  
 حال و حال بنظر آید  
 از دور و دور و دور  
 از آن که در این  
 که در این  
 که در این



زینت پاینده کنون باشد  
 نعلت آئینده کنون باشد  
 زاری غنا چون این جواب کرد  
 نضره آکساری با جوج چرخ  
 بوی و طوفان از کوه و دریا  
 که در غنای این طور ظاهر است

راهی گردیدند بوقت صبح در تریب جده فروکش گردیدند تمام روز در اینجا مقیم ماندیم تا  
 گاهان بر محل نشسته در مقام حدیثیه کرد و در شان آن نزول آیه کریمه تقدیر شد  
 الله عن المومنین اذ یبایعونک تحت الشجرة فعلم ما فی قلوبهم خفی  
 السکینه علیهم وانا بکم فتحا قریبا و صفا نعم کثیرة الا یتة در سوره فتح وارد  
 شده رسیده و در اینجا امام الهادی بن باجمیع یاران بدعا مشغول شدند و برآمرزش جمع  
 مخالفه کمال استعجاب و تضرع و خشوع بجناب و اسباب العظایات تسلط فرمودند باز از اینجا  
 روانه شده بوقت نماز صبحی داخل حرم محرم که عبارت از مسجد الحرام است گردیدند و بعد  
 رویت کعبه معظمه را و اندک اندک مشاهده نمودند و تعظیم عجیب گونه حالت برشتگان جلال بالکمال آن  
 بیت ذوالجلال طاری و ساری گشت که نظم بریده زبان بنوشتن اندک از بسیار روشنی  
 نمونه از خردار جگر چاک و تمام هست حاصل نصیب پای آن مقام ذی الاحترام ماحرصه  
 دراز در ساجات بجناب قاضی الحاجات هر کس از روی دل میخواست و از کثرت  
 بجا و زاری و اقبال و بقراری یاری حرف زدن نداشت و آن امام مجتهد  
 کرده آمین آمین میگفتند و گوهر مضمون این ابیات بآیه برده می بختم ابیات

شکر که تا کعبه رسیدم کنون محنت ما جمله بپایان رسید بیت خدا گشت جو ما را مکان سفره نعمت پئے ما برکشاد	نغمه ز خوانش بخشیدم کنون به این دل مشتاق کنون آرزید ما همه میمان و خدا این بمان جمله مرادم بپایمانند
---	---

هیچ اصداد و دیار درین عالم  
 مالشان نرسیده چشم عالم  
 بین ما و حاکم چنین فاش  
 ندیده راست شکویند  
 بندگان موسم دل در غنایان  
 در کمت نماز طواف بمقام  
 ای امام علیه السلام او شاد  
 از مسجد الحرام از راه باب الصفا  
 در آن شده در قضا صفا  
 آمده داخل گردیدیم و رفت  
 بار و برید و صفا نمود  
 و مصلحت و بکین مکان شرف

از گوش دل می شنیدیم  
 بعضی خلق که عبارت از



این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه

ستراشی است و بعضی قصه که عبارت از کم کردن موی است مودی ساخته از احرام عمره  
 بیرون شدیم و هر کس چه لباس داشت پوشیده تمام جماعت در مسجد الحرام است آن  
 امام امیر حاج عالی مقام رسیده با بنیم شقیم و مبارکبادی با یکدیگر میرسانیم چون  
 ما با اشاره امام بهام چند مسکن بطریق اکثر قبل ازین گرفته بود بجهت آن سید عالی شان  
 هر کس که لیاق آن مکان بوداشت مسکن و ما وای خود ساخت تا رنج وصول کرد  
 شمول قافله در سیت احرام بست و هشتم ماه شعبان المعظم سنه یک هزار و صد و سی و  
 از حیرت خیر البشر علیه التحیته من الله اکبر بود چون هلال ماه رمضان المبارک که راجع  
 چرخ دوار نمودار گردید گویا مفتاح ابواب عبادت برای ارباب سعادت رسید  
 بجز درویش طلاق دامن مسجد الحرام از قناییل و مصایج چنان افزودند که افلاک  
 از رشک و حسرت آن مقام بصورت نقل گشته اسپند کواکب را میسوخت و بهزاران چشم  
 امید بر تر زمین آن مکان چشم میدوخت قطعه

در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه

تا که درین بودی این خوش میت را با عالمین  
 کاش چون مردم غلامی حاجتی در روی زمین  
 یا که جوش لشکر پروانه را بر شمع بین  
 گاهی از طرف شمال آیند در مسکین  
 خلق عالم میرسد درونی اطراف زمین  
 اگر هر یک از زوگردید با نکتت قرین

آسمان میگفت این کاش می بودم زمین  
 لشکر املاک با هم گفتگو میداشتند  
 بر سر دکان چه قناد چون جوش گس  
 گاهی از مشرق که از مغرب که از جنوب  
 لشکر انجمن بیل از بهراوشد سنگسار

در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه

این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه  
 این است که در این ماه مبارک رمضان  
 در این شهر مبارک که در این ماه



















بعد از این که از این عالم جدا شد  
 و به جبهه حق روضه شود  
 و از آن دو توای و احباب  
 یک چون شهاب ثاقب  
 چون روزی طلوت  
 بیت التلاطیم یعنی بین  
 الصفا و الموده شادانه این  
 سادت عظمی ریاضه ما

برای خود و حاضرین و غائبین که با ایشان دست اراده داده بود و مودی فرمودند  
 و یکی از کرامت آن پیشوای اهل هدایت که از آن تاریخ تا اینوقت ظاهر و باهر است آن بود  
 که ما سزاوارده عیلم این دعا تا فوق السامع تفع ساختند که اینجند این بنده عاجز مستمند  
 با قافله نیازمندان که محض افضال بهیال تو باین عطیه مرضیه بی روی برام قهر  
 و مباحی گردیده و باین سعادت عظمی رسیده و بچکس ایندار ابد نیا لعقب بلقب حاجی  
 نثار و در عرصات قیامت ایندار ابرو کسی ننوازدیست و چند سال بدین  
 ماجر امتقنی گشته که احدی باین لقب از حاضرین آن جماعت مشهور و معروف نگردد  
 امید قوی است که او عید دیگر همچنین بوقت اجابت رسیده باشد و چون امیر حاج  
 آقا اب از مائه تیز رفتار فلک و وار فرود آمده ندای حج مبارک بگوش یکدیگر می  
 رسانند و هر یک بکمال سرعت و شتابی روانه مزدلفه که او را مشعر الحرام میگویند  
 و از عرفات سحر کرده طواف مکه معظمه است شدند و به سه شب تا یک در آن مقام جمیع  
 گشته نماز مغربین او ساخته و بستر کاخونه پا آر میدند و چون صبح صادق صادق و میدند  
 بهما از خواب سر بر آورند نماز صبح او نموده خطیب خطبه شمل بر جبهه خداوند و احوال  
 و نعمت رسول با کمال صلی الله علیه و آله و اصحابه و سلم و کیفیت قربانی با شرح و  
 بسط تمام و غیره مناسک بیا می خوانند اکثر خلائق عوام الناس بجز در طلوع نیز اعظم توبه  
 مناسک گشته و خواص و اهل علم بعد ساعت خطبه بگرای آن طرف گردیدند و نماز پنجگانه  
 شرعی است سخن مختصر قریب یک نیم پاس از روز میگذرد که خواص و عوام نماز گشته

عاصم از بنا بر سر سواد و علم  
 صغیر در و اجل و در و علم  
 عیال و شایان مناسک شریعت  
 اندر و دیگر و نماز و سواد و علم  
 مناسک بگذرانند و برای  
 جزو مناسک شمول می مانند  
 حاصل کلام روز چهارم  
 از شهر ذی الحجه الحرام از این پی  
 امورات ذی الحجه حاصل کرده  
 بیک منظر رسیده بخانه  
 فوق آرمیدیم و بیا نزد  
 شریفان که در سعادت و در  
 حضرت ایشان مستند گشته  
 نام شریفان در و علم و در و علم  
 شرف و انانیت و در و علم و در و علم  
 با فضیلت طوائف و صلوات  
 اناسم و اتفاق افتاد  
 فقه آن امام بهمام و ابوبکر  
 و دیگران علیهم السلام  
 و در آن روز و در آن روز  
 و در آن روز و در آن روز



شماره اول و دوم  
شماره سوم و چهارم  
شماره پنجم و ششم  
شماره هفتم و هشتم  
شماره نهم و دهم  
شماره یازدهم و بیستم

لا اله الا الله فانه بجلالت جنتان كن دوم كه محمد رسول الله است  
مازم گردیده بهترانه این ابیات سرغم گشتند قصیده مدحیه و نعت و سرکاشیا

درین غایت که در این کتاب  
نویسیده و در هر یک از اینها  
ضمیمه ایست که بر روی آن  
لازم است که در این شخص مال  
فرزوان داد و از آن به نفع

9A

که چشم ببال و شمع ساکن  
میز بکیند و دست و زان  
بیز میبازد می بود و دلدا  
کسان قافله حکم داده بودند  
که بیک از چشم و قلم و قلم  
ان و سوز

ای ساربان محکم کش برآستران باد پا  
آب رنگ عشرت ساز کن دلدای شادی باد  
بی بغض و کینه بیروم سوی مدینه می روم  
آن خاتم پیغمبرین شاه و خطیب سلطان  
از و الضعی تا بشیر زانگشت از شوق شد قمر  
آن حجت للعالمین بیگ شفیع الدینین  
باغفتند کان و نون بسینه افش از غرور  
ای مرشد اهل کرم وی مقتدای محرم  
چون در جاده یختی بس خون کافر یختی  
کسری او قیصر با شرم رفتند در قعر عدم  
عالمی حق آموختی زان شمع دین افروختی  
دین تو نصد حاصل حصید از الامان یونین  
تسلیم حق بر جان تو بر جلد یاران تو  
بر احمد که از جهان بدو شرک از هر گران  
ز و بیخ بدعت کنده شد پس در جمیع المکنده شد

ورا نگه بیا و زان در ابر حدی لب بر کش  
 جانم بپیش انباز کن رحمی بکن لطفی نما  
 بهر سکنه می روم سوی مزار مصطفی  
 بروی خدا روح در روان محبوب مظلوم خدا  
 اسری است او را یک سفر غرض مجیدش مکتب  
 یک خادوش روح الامین دیگر بلال یار سا  
 چون او زیسته تا کنون بر صفه هر دوسر  
 وی مفر اهل حرم ای معدن صدوق  
 تنها خاک آمیختی خوش داده داود غر  
 گبران و ترسایک قلم قصصند بر خاک فنا  
 کفر و ضلالت سوختی پروانه سان کفر با  
 نکبت بر کافر نیای شافع یوم البخر  
 بر آل ذوالاحسان توای مقتدای صفیا  
 زوهر منت شد عیان شیخ الشیخ الفیا  
 عالم از او آگنده شد از پیروی مصطفی

به چنگش نشستم  
 با خود نگذازید اگر جوانان دست  
 نمود بر من میبایم غلای این  
 راه سعادت اشتباه می نمودم  
 به بیت  
 بر چه بدم غلای  
 این ره باد و رستم از نه چو  
 کوته بچو کبریا نباشد تقاد و  
 هیچ گشت به بهام شد غلای  
 اول کبریا الطاهرین از غلای



کتابک بدعت و تواتر  
 و پارسان و زان بودند  
 از تفت و سادین تمام  
 بخت از خیار و اگر داند  
 چون مهابران با جناب  
 ختم السلسلین علیهم السلام

وادی شهرت دارد کرده شد و درین منزل قریب نصف شب بودی سرنگ که هزار  
 فایض الانوار ستر سلا جناب میمونه علیها و علی بعلها الصلوٰۃ والسلام من  
 الله الملك العلام رسیدیم از اتفاقات عجیبه آنکه آن روز هیچ طعام نخورده بودیم  
 چون از خواب آنوقت بیدار شدیم از غایت گر سنگی طاقم طاق و بدر رویم در محاق بود  
 بطلب نان پیش هر کس دیدیم و بطلب نرسیدیم بناچار برای زیارت در حجره مقدس شدم  
 و پیش تربت شریفه گدایانه نداده گفتم که ای عبده امجد من همان شما هستم چیزی خوردی  
 عنایت فرما مرا هر دم از الطاف کربانده خود نما انگاه سلام کردم و فاتحه و خلاصه خواندم  
 خوابش بروج پرفتوح فرستادم نگاه نشسته سر بر قبرش نهاده بودیم از رزاق غفر  
 و دانا بروج و دو خوشه انگور تازه بدستم افتاده طرزه تر آنکه آن ایام سر با بود و هیچ جا  
 انگور تازه میسر بود بجهت افتاد و یک از آن هر دو خوشه همون جانشسته تناول نموده  
 از جبهه بیرون شدم و یک یک دانه بهر یک تقسیم کردم و گفتم قشوی

۹۹

یافت مریم گرهنگام شتا	سیوه با سه جنت از فضل خدا
این کرامت در حیاتش بود و پس	بعد فوتش نقل نمود دست کس
بعد فوت زوج ختم المسلمین	رفته چندین قرنهای دور بین
بگر از وی این کرامت یافتیم	مایه صد گونه نعمت یافتیم

بعد از آن مقام روانه شده با مدادان بمنزل رسیدیم و چندین منازل طر نموده  
 چون بمقام جحفه فرکش گردیدیم نعمت روز بخیریت تمام بسر بردیم و لیکن از اهل قافله

مانند مشکلات این بلاگردان  
 متلاو و نیز عشق خدمت صلی  
 انظر علیکم و سلم نمود خدا ختم  
 بالحق تمام و زاری ملاکلام  
 بدرگاه ملک الامام سلسل  
 که خداوند افضل معین خویش  
 و بای مدینه را در بقعه اقدس  
 شیطان است انتقال نمودم

از دار الشقای افضل  
 در اقام خویش شقای طایف  
 و صحت کامل معالی  
 این دعا که نشسته بودم  
 ایضاً شایان است  
 شفق چون هنگام شام رسید  
 و طلال مشرق از افق







حضرت سید و باباست  
درین دویم قافله را که  
در کتب بیان آمده درین  
تصنیفات سید درین

این شهر بان قافله را که  
بود در قافله سید درین  
بجاست یک مقام از حضرت

ایشان کمال خاطر آنها  
خاستند لغزایان قافله را

در آن شهر قافله را که  
بود در قافله سید درین  
بجاست یک مقام از حضرت

تهنار و راجال چه خواهد بود میت هر که درین راه به تهنار و وید خوار شود گویند به تهنار  
رو به اعراب که قاطعان طریق مدینه اند و اجزای هستند از هر دور و دور کسی که از تهنار  
اودیه در نیم راه بر کو بی فوج و فوج که سوزید است سکونت و قیام میداشت و در منزل  
ششم وقت نیم شب با چنذر فقا و احباب بشرف ملازمت سید عالمیاجاب چون نام خود  
بهرواند و رسدات گردید و بمصافحه و معافقه کامیاب گشته تا یک ساعت صحبت و  
سکنت و خلعت نمود از حضرت یک جونی برنج و یک تهنان پارچه و پنجر و مال بطریق  
حنیاف و مهمانی بعد از کور عنایت فرموده حضرت ساختند و خازانانید که در  
خنچه دلهما قافله سید علی بن سید فضل آتشی سید فغ گشت بعد قطع دوسه منازل و در  
صفرای وادی رسیدند و زیارت قد و هاشقان محمدی و در حلقه رحمت سربان  
احمدی حضرت شیخ عبدالرحیم البیانی البرخی که تصایدا ایشان چون شمس سابعالانهار  
مشهور و معروف است فائز گشتند و نیز از فایز الانوار ابن عم سید الکبیر  
علیه صلوات الله الملك الحجا حضرت ابو عبیده بن الحارث ابن عبد المطلب  
رضی الله تعالی عنه که در غزوه بدر مجروح شده بودند و وقت مراجعت مدینه منوره  
در نیجا انتقال کردند نقد مراد اهل قافله را بدست او نهاد و این قبر شریف را ساکنین  
آن قریه ابو ذر غفاری رضی الله عنه شهرت داده اند و این غلط محض است و صلی  
منید و و قریه ابو ذر علیه الصلوات و در زبده کونج میل مسافت از مدینه طبعیه وارد شهر  
نواحد و عوامت و پنج میل ازین مکان موضع بدر است که الآن در آن مکان قصبه

فقه درین قافله را که  
بود در قافله سید درین  
بجاست یک مقام از حضرت  
ایشان کمال خاطر آنها  
خاستند لغزایان قافله را  
در آن شهر قافله را که  
بود در قافله سید درین  
بجاست یک مقام از حضرت  
ایشان کمال خاطر آنها  
خاستند لغزایان قافله را

بجاست یک مقام از حضرت  
ایشان کمال خاطر آنها  
خاستند لغزایان قافله را  
در آن شهر قافله را که  
بود در قافله سید درین  
بجاست یک مقام از حضرت  
ایشان کمال خاطر آنها  
خاستند لغزایان قافله را



و انوار تاب از جاده  
 افتاد از آن بخت  
 در بخت و وصله گاه  
 طبعی هم لایق می شد  
 آواز مولدک و دلش  
 چند دور باش از سو  
 با فاست ابل فاقه  
 کاس با فستید یادگان  
 و فستید یادگان

از منو حشتم صد طوفان اشک آید بدر  
 خوی خجلت ریزد و گوید غدا فم المفر  
 مسکن سمرخ فردوس است اگر داری خبر  
 از آفتاب حشر بر یا سائبان سازد بر  
 هست اینجا خواجگاه حضرت خیر البشر  
 شمس در رخ اصطفا و گمر باز از کبر  
 معنی و اللیل گیسوی سیایش را مگر  
 حاجی از انا فتمتا در نشان دارد سر  
 دشمنان را سرنگون بینی روان کوسفر  
 سال ماه در روز و شب بی مهر شام و صبح  
 ما شود از سود سودای زیارت بهر دور

بهر روان راقبه اش آید چون ناگه در نظر  
 قبه که ز نقش عرش سطله دامنا  
 قبه او بیضه تقدیر حق و کانند  
 روز محشر زنان بر و ان آید کشاید بالبا  
 تو بگردم صان میگویی گد شتم زین موز  
 سید عالم محمد مصطفی خبیب الوری  
 و الضحی رزمیست از روز و نیز شنگیان  
 از لکم طرفه تشریفی ز رحمن یافته  
 دوستانش را تو یابی خرم و خندان شتر  
 حاصل بی و انا ابد اعلی ندا النبی  
 میرود اینک علی با کاروان احمدی

از بیانی شافند که اینک به  
 استیلا رفته بود و جزا دارند  
 که فاطمه طایفه ای و صدارت  
 پوشش می آید و بدو استیلا  
 نمیدارند از مور و سی

۱۰۲

چون سجده خضیه در و در و نیمه چرخ ما بنجار بان مجبول و مطبوع است که چون بجا  
 را پیشتر کامرانی مصروف بیند سنگباری تفرقه مرجوم و از عیش و نشاط محروم میگردد  
 تفصیل این حال و تبیین این مقام بدین منوال است که چون از منزلی که تشریف نظر آمده  
 کوچ شد و در منزلی که مسافر سنگ از آنجا مدینه منوره بود و فرود آمد و تمام روز و شب  
 گذشت روز دیگر از آنجا وقت ظهر تا نذر روان منزل مقصود شد و هر یک میان گل  
 خندان و چون بلبل غزل خوان بودند و طبعیت سرعده تا فلان اعنی جناب انا

بیشتر چون جوانان باشند  
 در آن وقت چون عادت است  
 زیاری جنگ و نزاره گویند  
 حق و کبر از ترس و خجسته  
 کمال شتی در و بخت  
 کمال و کمال  
 زبان و بلبال و طفلان  
 جان مرد و جنگی  
 رخت شده فاقه  
 نه فاقه فاقه  
 با بوع امراض خود  
 سبب اندو ما  
 نه حلقه زن کرد آن فاقه  
 چکند و فاقه زن

هم از آنجا که از شب تا کبر از صبح می گذرد



سوی مقصد خوشتر باشد  
 در شب پیش از وصل پیش  
 سوره صی سکنه الصلوة  
 عینیت حضرت سید سلیمان  
 نیابت نامیان از شدت  
 سخن می وصل قاش  
 طاعت و بدو چو پیشانی  
 محاق بود و در شای بری

تغلی را منتحی باشد در آن حالت بر مالک اسیر جلالان این قافله باریس آن گاه  
 شقاوت پزوه که رشته اخوت و نعت فیما بینهما مضبوط و مربوط بود و چهار شده یک  
 را بشناختند و بزودی پیشش مفت سلام کرده و رسم معانقه و مصافحه با هم سلوک کردند  
 و گفتند که درین بار ازین قافله دست تعرض بردارید زیرا که اول و دین قافله جزو خوار  
 و پوشاک از حرم مال اسباب هم نیست و ویم آنکه احمد پاشا نائب سلطان بزمان خود  
 اینها را باین داده این طرف فرستاده از آنجا که طلب معاش ناگزیر است و بدون  
 آن ایشان چاره نمیدارند اینک قافله مغربیان که مملو و مشون از زر و مغربیت بدین  
 ما میسر و از اینجا یک فرسخ فاصله دارد و غنیمت بارده و نعمت غیر ترقیه باید اگداشت  
 و مرا هر یون منت و احسان خویش باید پنداشت مشکوی

پس با یکی قافله مغربی است بمغرب نشان گر شود آفتاب همه ناله اش حامله از زر است رئیسش چو این مرده از وی شنید روان رفت ناگه بکوه بلند از آن بانگ آ بخل جمع آمدند شد از برکت سید کائنات بهم از برکت آ مکه هینام است	بهر از گوهر و در هم مغربی است و لے مشرقش فان پردازن زباب همه محاش معدن گوهر است از آن دست بردار شد آن عیند بلشکر یک بانه زد آن شوند چو پر و انساگر د شمع آمدند علیه السلام و علیه الصلوة رضا جوی ایزدی کام است
--	---

۱۰۳

در یکی از نهاد سقا خود بر سینه  
 یک نشان نهاده نشانی  
 دلی میسازند و با آن بشار  
 فیض انالک مشق و بسیاری  
 سیر نمایند چون شب بگذشت  
 و قافله بفرز رسیدن هم  
 ازین نوید وقت جا و پیران

که قافله در راه بنانی  
 ای فوش آن گوی راه روی  
 که قافله دست فوش بکشان  
 دارم اسباب آن بکشان  
 که قافله عیاد قافله آنی  
 بهم از نعمت است آن مضم  
 قطع



عصره آن تشنگی که سیرایم  
ای تکی شهر دوست نزو کیست

توز لطف و کرم بفرمائی  
چون نگر دی در و تماشا شانی

قصه کوتاه وقت عصر بود که ماجرای رهنزان رونود بفضله تعالیه از دست ایشان  
نجات یافته آخر مغرب که وقت غیوبت شفق است در ذوالحلیفه رسیدیم ساعتی  
در انقام برای قضای بعضی حوایج کثرت واقع شد بالاخری قافله بیشتر روانه شد  
نصف شب در مدینه سکینه در مناخه متصل عید گاه که الحال بازار آن شهر فیض  
بهر است مقام واقع شد باقی شب بعضی ازان بخواب بعضی در غسل و تبدیل جامه ببردند  
و بیشتر از صبح صادق چون دروازه قلعه اش را شد داخل مدینه خاص شده و مسجد  
شریف رسیدیم و بعد از ادا نماز اشراق رو بروی مواجبه اقدس نشاءه بترانه این  
سلام مترنم گردیده شاید مقصود کنکار گرفتن و گفتیم سلام فی لغت خیر الانام

سلام ای نورب العالمین  
سلام ای صدر بدر و جهان  
سلام ای بادشاه مملکت  
سلام ای رویت شمس الضحی  
سلام ای نائب پیر و درکار  
سلام اے مصطفی ای محبت  
سلام اے سید عالمی نسب

سلام اے محب طاروح الامین  
سلام ای فیض بخش انس و جان  
سلام اے قسدر صاحب دلان  
سلام ای موی تو لیل الدجی  
سلام ای قاسم جنات و نار  
سلام ای مقتدا ای ابتدا  
سلام ای معادن علم و ادب

۱۰۴

سلام ای یارب العالمین  
سلام ای سانی بین السمت  
سلام ای فیض تو بالاب  
سلام ای باور دین اسلام  
سلام ای معصوم عباد  
سلام ای خالق و خالق بازو











در این اثر از شیخ حسن بن علی بن ابی طالب  
 در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ  
 در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ  
 در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ

جرج کج رفتار صد مکر و غدار و نهان مهر و کرش سر بر مهر است از وی اخذر گاه یوسف را ز آغوش پدر و در آنگند اتفاقا یک دو کس گزید و صلی یافتند یک دو کس را گردی شادان و خرم یافتند چاره باید ساختن ناچار باید ساختن ای علی برخیز با احمد بسوی مکر و	مانند زان و انبار بسینهای عاشقان غربت شیرین او زهر است از وی اللمان که ز لیخا را بوصل او نماید شادمان مهربای شان بشنود را فکند او بیگان سنگهای درد و غم بار و بران از بر کران سر نهادستم بقدر خداوند جهان مان درودی خوان بودی سوال از جان
---	---

اکنون وقت آن سید که قصیده نهضتیه که نوکر نیز خاومه مولف این نامه که است شمام است  
 آویزه گوش ستمان ساخته مسرور و محفوظ نمایم و گوهر آبرو آفرین و جواهر و دایره  
 تحسین از هر گوشه دامن و دامن بر بایم ابیات نظم

گرفت ملک و لم شاه غم بهمانی متاع صبر شکیم از و ببارت رفت ز خار حادثه چون گل تمام مجروح بباغ دل کند انشاد و بلبل طبع تمام سوده الماس میشود دیهات ز رشک دیده من کاب و رنگ گریه زد ز سوزش تو من ای ناله تحت جلال	به فوج بی سر و سامانی و پرتیانی چو از سموم خزان بهارستانی چو غنچه خون جگر میجویریم پنهانی هزار مرثیه موقع غزل خوانی اگر بدیده کشم سر صفایانی فکند خاک بر معدن نیشانی که خفتگان عدم راز خواب خیزانی
---	--

در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ  
 در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ  
 در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ  
 در بیان حال و روز و مشایخ و مشایخ



برای قوت بخشیدن به کمال و کمال را به دست آوردن  
 از دین و دنیا و هر چه در این راه است  
 با تمام کمال و کمال را به دست آوردن  
 برای قوت بخشیدن به کمال و کمال را به دست آوردن  
 از دین و دنیا و هر چه در این راه است  
 با تمام کمال و کمال را به دست آوردن

محمد عسکری مخبر انسی و جهانی  
 کجیل سرمد با زاغ نور ربانی  
 حلاوت ثمرات ریاض رحمانی  
 که غبت است بنشورهای نریانی  
 چه اولست که ممکن نباشدش ثانی  
 چو بر مجامع انواع نوع انسانی  
 جهان چو دیده مردم بود تو انسانی  
 لب شفاعت اگر روز حشر جنبانی  
 برای سجده آدم چو صف روحانی  
 ز شش جهات جهان چو صلیب پرتیانی  
 تمام روی زمین راز لوث او ثانی  
 چو ظلمت شب داج از سحر شود فانی  
 همیشه عدل تو می پرورد آسانی  
 ز برق گرچه سرعت کمال جولانی  
 شوند نه فلک از زمینه اش تو دامانی  
 شود کسیکه بدش کند در افتانی  
 بکار و معدن و دهر و سحاب نیسانی

خدیو کون و مکان خواجہ زین العزیزان  
 مجلس شرم دنی و انیس او ادنی  
 اکل حقیقه خلق عظیم و لطف عظیم  
 طراز خاتم او خاتم النبیین است  
 با وصل اول و در فرع از همه آخر  
 بر انبیاء و رسل ذات او بود افضل  
 تمام کون و مکان ذات او بود حشر  
 رشک باغ ابراهیم  
 دم ظهور تو گشته ز سرنگون هضام  
 شکست دین متین تو پشت بخت و کفر  
 ز آب صافی دین پاک کرد یکبارہ  
 ز نور عدل تو بنیاد ظلم شد بر باد  
 بکوره ماهی و در قعر چه سمندر را  
 سازم سوی قصر جایش ای نکریم  
 برین است و یقین این سخن که میگویم  
 فلجم چو شعله بطور و دوشش آبیجات  
 ز جویشش اورشک می پرند مدام

شان او چون کمال نبیانی  
 سر لای بود و در جبین فغانی  
 جفا پیش بدل دشمنش جان باز داد  
 بزوال میکند نور و وقت با بانی  
 غنصان خود را میکند از لطفانی  
 ۱۰۸  
 که فیض بر بنو سحاک  
 چو نوش و چای سحر  
 که مثل خمر آید و چو زلالی  
 بی ثبوت نبوت ز جابجایی  
 بود کلام آری دین حقایق  
 برای دعوت اسلام بیان

در لای و دین و دینات زرقانی  
 چو کمال و کمال را به دست آوردن  
 چو کمال و کمال را به دست آوردن  
 چو کمال و کمال را به دست آوردن  
 چو کمال و کمال را به دست آوردن  
 چو کمال و کمال را به دست آوردن



شعرون ان الذی یخضع  
علیک القرآن کایة البیخ  
ووجه صادق و موثق  
یا امجد هال وصال مبارک

و در بیان اسرار خورشید  
حضرت بزرگوار در مقام البیخ  
حیات برقرار باب سعادت  
رسید حضرت سید ابی طالب

در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم

ز دست رفتم اگر دست من نیگیری  
بحق عظمت آن ذوالجلال الاکرام  
با نیار و رسل آنکه محو فرمودند  
بصدق صاحب غار و بعدل حاجی کفر  
پناه حیدر کرار و قاتل کفار  
بان دو گوهر کیمیا تو کمازی شان  
باب دیده خیر انسا که چشمانش  
که ساز از کرمت جمله مقصود حاصل  
همیشه تا چمن بلبسان بفضل بهار  
چمن چمن گل صلووات بر تو باو تار

خدای را بکن ای ناخدا که بانی  
که داشت ملک رسالت بنات از زانی  
ز لوح کون و مکان حرف و طبعیانی  
بحکم جامع آیات ساسی و فانی  
که یافت رونق از و کشور مسلمانی  
مدام روح امین که دهد جنبانی  
شدند از غم بجز تو رشک عالمی  
منه بسینه سن داغ یاس و حرمانی  
بهم گفتند غر لخوانی دگل افشانی  
بر آل و محب تو هم از ریاض یزدانی

علافت خجسته در مقام البیخ  
در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم

بعد رویت این رویار حضرت در هر صده سه روز تجمیع سفر و تجمیع نیاز حاج ضروری  
نموده است و هم ماه ربیع الاول از مدینه منوره کوچ مع قافل فرمودند و در منزل توقف  
اگر میقات اهل مدینه است اقامت فرمودند شب بمانجای بوقت نموده احرام نموده  
بیشتر روانه گشتند ضعیفا و مرضی که سبب شدت سرما از احرام ماند و در بودند انصرام  
این ملام بر جعبه که میقات اهل شام است موقوف داشتند چنانچه بعد از ورود آن مقام  
با قیامندگان احرام بستند الغرض بعد طویانه منزل دو و یک مقام در بلد الامین است  
و نفیخ خبریت رعایت رسیدند و در خانه های خود با سکونت گزیدند و مضمون کرامت

در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم  
در آوازه و صلوة و عزم



این مخلص را است سید یونس  
 کجا بیاورد این نظام از قلم  
 نشان آن که نهائی شود  
 است و چند روز نظام شد  
 و در این ایام که  
 سلطان آنکه بایست از بیستی  
 نیازمندی از بیستی از بیستی  
 نشان آنکه بایست از بیستی

در جوش بود هر یک بی نالید و مضمون این اشعار آید از نامه نگار بنده و نه فلک و در سینه غزل

از خرق تو تمامی طاقت من گشت طاق  
 بیتو گردیدیم و آمد بدرد ویم در حاق  
 دان دل شوریده ام گشته کباب از احراق  
 داغ تو مانده نشان بر سینه نامیوم التلاق  
 در نماز و در دعا با از نیاز و غنیای  
 ای سیه پوش عرب ای قبله شام و عراق  
 الوداع ای جان جانان بنده یوم العراق

الوداع ای کعبه انیک آمده یوم العراق  
 دلفگار و سوگوار و بیقرار و سوخته  
 چشم من شد آبریز و سینه ام شده خیز  
 میروم از کو تو گریان و نالان و جزیر  
 اگر روم لیکن کنم روی توجیه سوی تو  
 مسجد تو چشم عالم تو دران چو مردی  
 میروم اکنون علی با احمد از حکم قضا

بعد از ختم طوان از باب الوداع بیرون شده بر اختران سوار گردیده همه شب  
 راه رفته صبحگاهان بجهه رسیده و از آنجا شبگیر زده به بندر جده قیام در زید نشستن  
 روز در آن مقام ننوده روز به ششم بر کشتی سوار شده هفت روز سیر بحر نموده به بندر نجف  
 رسیدیم مقدار پانزده روز آنجا مقام مانده بعد از آنجا بر کشتی نشسته بعد در ورس  
 چهارده روز بحول الله و قوته در جزیره بیهی نماز گردیدیم تا ما از نماز جزیره مذکور  
 بسبب قحط امطار که لیلی و ایام لبان دل دوست گریان و بنده و اشیار بود و  
 دریا مانند سیستان جوش خروش می نمود و چپکس می نیامد و شب با اختر شماری و  
 روز به بیقراری بسر می گشت و حکم آن مع العسر یسر کم کب سیدالجمال بدین از جمیع مرا که با  
 پیشتر بهی رسید ناخدا یان و تجاران جزیره مذکور متفق الکلمه میگفتند که جازی

سوی کس که کن  
 چونند و بیستی  
 سوارش خرم چون  
 تاجی سکنه اش از جاد و دیدن  
 برای بیست از بیست تاجی  
 گشتن گشته از بیست تاجی  
 گشتن بدو خود را کنایه می  
 سبوی سکن خود را باز گشتند

بعد از دردت که گشتند  
 بیواری جان جاد و دیدن  
 جاد آمده بود در سوار شده  
 بیواری سبوی سکنه تاجی  
 جاد و دیدن که گشتند



بیلی غنچه آن بدین  
 ز احسان جان زنده خورشید  
 بیلی کلشن و کلشن  
 علی از زانی بلیش دان  
 برای یاد کارهای بیگانه  
 و صد سی و نه هزار است  
 در کتاب سی و نه هزار

بلکه زاید اقامت در زمره از ملاقات فیض آیات خود میدان و دوستان را با هم  
 بنواختند و درین مرت مجلس عطا و تذکره و محفل بند و نسلج دلپذیر خوبی بسیار استند  
 و شمع هدایت و ارشاد آن گروه دین پرورده از دوشه بمنج مستقیم و منهل دین قدیم بهری  
 دو سه در بند رکعت مانند  
 نموده چند کشتی را کرایه  
 در آغوشش که دمه چون شستند  
 در آن اسباب خود با بار کرده  
 فلک بوده است آن دریا و خار  
 فلک را یک لال او را هزاران  
 مه نور ابر از انجم که دیدست  
 به یک کشتی امیر المومنین بود  
 شدند آن ماه با چون مترابان  
 چو تاشش ماه منزلها بریدند  
 درین شش ماه که جنبش که آرام  
 امیر المومنین در بسکن آمد  
 زده شبگیر شب شد صبح روشن  
 بسر آمد خزان را زندگانی

پس آنکه آیت عجبت بخوانند  
 شدند این بچه کشتی بود و  
 کمرهای عزیمت سخت بستند  
 خدای خویشان را بار کرده  
 بلال آسا در آن کشتی پدیدار  
 چو انجم هر یک کشتی سواران  
 چه دیدن کس بعمری هم شیند  
 هم اهل بیت و مایه قرین بود  
 ز مشرق جانب مغرب شتابان  
 پس از شش ماه در موطن رسیدند  
 همی دیدند هر یک کام ناکام  
 تو گوئی جاننش زنده درین آمد  
 جهان یکبار شد بهزنگ گلشن  
 بهار آمد بهجت کامرانی

زنده تار سید این طوفان  
 چون از خیر حالات سنج  
 حاصل گردید دین مقام  
 و خجسته کشتی که سید الباقین  
 خدمت فیض رحمت المومنین  
 از بیعت الله الامین بجز خیر  
 آورده اند در آفرین یک  
 برای برکت بیند و بیند  
 کسان شاهد رخداد و رخ  
 بی دلیل آینه پیر زاده  
 نقل خط حکم نشیند  
 صاحب اسمی مولانا فیض  
 اولانا شاه عبدالعزیز

از این پیرا و صاحب غافل  
 باب حفظ صاحب کی گزین  
 تاج البکر و تاج السین شاه  
 دارالانوار و دارالسلطنه  
 طبع از صاحب کتاب کلام



انده که از تار و پال بسیار  
 گویان استاد پیروی در کار  
 فواید الیه فیضی هم جای فایده  
 فواید و عیانت مسطور و سبب  
 انده و واضطراب خودی برب  
 آن هم در گذشته گفتند و این  
 آقای نامدار را گذشتند و این  
 رفت و گریه بسیار از گذشته  
 بود که نقش درین نثر از گذشته

اما بعد عرض سلام سنون و تقدیم تعظیمات و تکریمات و آداب و اخلاص عقیدت سمات  
 معروض آنکه الحمد للهد که فقیر و تمام فائده بخیریت و عافیت تمام در که معطر آنرا شمعان  
 با وقت تحریر کان بلده آمین بستیم و بعد حج و عیلت زیارت مدینه منوره داریم الهی  
 بعایت خود حج مبرور و زیارت مقبول نصیب فرمایید و ارادعی وافیة مبرکه که انتخاب  
 بستم بفضل الله تعالی درین سفر سعادت اثر بشارت و عنایات عمده رفیع از درگاه  
 حضرت رحمان جل شانہ این فقیر یافته است پاره ازان که این وقت ضبط آن بقید تحریر  
 میسر است بنابر تفریح خاطر مقدس آنجناب و سایر برادران مومنین که با سعادت ازان  
 عرض میداد درین عرصه هم اظهار نعمت او تعالی است که صورتی از صورتی شکر است و  
 مرا فقیر این عرصه بنابر آنست که از برکت جناب سامی این جنس عنایات بر حال فقیر ابتدا  
 آغاز شده بود در تربیت و سلوک عنا بتماسد دل گردیده و عاخر موده اند بفضل او  
 تعالی نوبت به انجمن معاملات رسیده و امید واری او عی وافیة علی الدوام است  
 تا که حق تعالی بقصد اعلی و مطلبی سنی رساند و بدایت و رحمت عاثر فائده که شامل  
 بجای خلائق گردد و بر آبرو کار آید پس منجمه آنها نیست که در تہیہ اسباب روانگی از وطن  
 خود بودم و مشاغل کثیره بداد و ستد و غیره بسیار رو بکار میماند تا که از صبح نوبت  
 به نیم شب میرسید در همان ایام شبی بچنین کاری در خانه خود مشغول بودم و مکان تو  
 محقر از سعی و تردد برادران مومنین با مراد و اعانت و ستہای نیک مکان نباشد  
 بود در همان مکان بودم که روحانیت آن مکان نمودار شد و بر سر دامن کمال

خود عیان بنده میکنم و با الی حق تعالی  
 زان حال و در وقت نوشتن بود  
 بجناب الله تعالی عرض کردم که  
 این همه نیست و الفت این  
 روحانیت از فضل است و لا

نقل من بنابر این بنده حاجت  
 اند که کسی انعامی ببرد  
 مکان را گذشتند بر در آن  
 مکانها بروی آیند و کجا  
 نیکند این است و الفت  
 او بنا بر فضل است و لا

بدر این مطلب روی نمی بیند  
 که این نشان گفتند و این  
 ت را سوده گردید و نور  
 مکتب در دست است و لا



که به جانب قدری معزول است و آن مقام شهنشاه است که در جوار اتر از ان عظمت بسیار شود و جای غوث است و در جوار نام خلیفه بسیار شود و در جوار نام خلیفه بسیار شود و در جوار نام خلیفه بسیار شود

چنان مفهوم گشت که گشتی فلانی ازین کشته مغروق خواهد شد و دران کشتی از اسباب مردم بار شده بود برای این فقیر کشتی دیگر غیر آن معین شده دانستم که اگر تقصیر کسی خواهد بود پس من هم بوجهی هر چند غفلتی شده باشم دران تقصیر شایسته آموگی سواری خود دران کشتی نمودم از جانب غیر ارشاد شد که الحال آنرا غرق نخواهم کرد و شکر الهی ادا کرده بطور معین گشته بود گذارستم انکهد اندر که سلامت و مخالفت بهمار سیدند و هرگاه از کلکته روانه شده بدریای شور رسیدیم و آثار دریای شرین منقطع گردید روح ویران شور کمال اہبت و شوکت و ویدید و طمطراق که حق تعالی او را عطا فرموده پدیدار گشته با فقیر ملاک کرد و مقابلہ و مواجہ استناد الفاظ یاد نیست اما این قدر محفوظ است که در عین و بیست خود مینمود و در خواست میکرد که التجای و تصرفی و انکساری پیش اندکده شود چونکه گاهی از راندید بهر تن که با ال شکت و بزرگی پیش آمد از شوکت و بیست آن شجب شدم تمام و در انجا بنیال مشاہدہ حضرت ذوالجلال ہم جلشہ حاصل بود و در غیبی و غفلتی از ان بود چون بیستش دیدم و در خواست او معلوم کردم عیب و ترس آن اہلاد نفس من اثر نکرد و پیر و آن نمودم در جواب آن گفتم که من و تو بر و بندہ خدایتعالی هستیم مرا از التجا بوجہ کار هرگز بسوی تو التجا نخواهم کرد بلکه تو من و آسمان و زمین و مورچہا و ہبہ ہا بدست قدرت مالک خود یکسان شستم و درج و تنای و عظمت و کبریا ی حضرت حق جلالت عظمیہ بیان نمودم آن روح این بیان شنیدہ از سلوچہ ہم رفت تمام اشاد ان معلوم میشد و آنوقت کہ جہاز تجامی سے

۱۱۳

دم آن کی دقام عالم را فانی کرد و در آن آمد و در پیش من گذر کرد و راضی بر آمدن بنیم دوست خود بدست کسی نخواهم داد و کفایتی که کنم توان گفت نمودار شده فرمود که در انوقت

آن روز عجب بود و در آن روز ہزار ہا از جہان فرود آمد و بہ ہزار ہا نفر ازین فرغ و در خواست از نزل از ہماز کردہ کہ از فراد زنجیر من و این زمین عرب است نماز



که این معنی هم در اصل از این  
 اجابتش ظاهر شد و نیز در این  
 بدانست در ملک سواب از این  
 فقر و رسیدن آثارش تا اتمام  
 مردم بدانند و در این  
 بشارت خاصه در حق تبارک  
 فقر خزان بود که کمال بخت  
 و دوست خاص ارشاد شد  
 که تو بر جا که خواهی بود و در  
 بایستی و طلبش بماند

مردمی بود که احیاناً اهل قافله را خصوصاً زمان را بسبب غیبت فقیر زنجی و قبی  
 میرسد و در فرود آمدن خود تشریف و بودم شب جمعه که بی گریه نظر آمد و آن روز در زمین  
 سیدیم و اندیشه آن بود که سیاه و آفران و قطاع اطریق باشند و سمع شده بود  
 که گاهی قزاقان قطاع اطریق بر سافران پوش میکنند و غارت بنمایند این معنی  
 موجب خلجان خاطر گشته بود و حفاظت و صیانت بهر حال موجود و عوام و جناب آید  
 و در فرود آمدن از جهاز تردد و زائد بهر سیده بود که در بارگاه بی نیاز مطلق انعم  
 الراحمین جلشانه بشارتی یافتیم باین مضمون که تو بعد از برو و ایندارا بر بگذاری  
 سپرد ما کن و درین بشارت هر چه اهل قافله که در آن جهاز بودند همه شامل یک کسب  
 اقربا و لواحق این عاجز زاید از دیگران در آن بشارت فحیده میشد صبا جمعه که  
 بزورق سوار شده متصل کوه عدن بکناره رسید بعد از آن چند رکعت افضل دعاها  
 کردم بجهت اجابت ازان سو متوجه بود و مرده بار رسید که از جانب غیب بحال  
 که آنیکه همراه فقیر بودند عنایت خاصه بطوری متوجه شد که آنرا بهر پوشتانیدن خلعت  
 فاخره که از مشغودی و رضای و آفره است تعبیر توان کرد و این حقیقت شایده فقیر  
 بتفصیل میشد و رحمتی تدبیر بآزادها بآزادان حج که در آن جهاز سوار بودند من بعد  
 بایر سواران جهاز که اهل قافله در آنها بودند من بعد تمام مایه ان بر دست فقیر  
 متوجه شده که مضمونش بخشش و غفران بود و همه اینها مفهومی میگشت و سابق ازین  
 دعای بر زبان فقیر اجرا فرموده بودند که حاصلش این بود که این دیار و ملک به جوار

حق این فقیر رفته احسان  
 که این فقره زنده و در خلعت  
 را بجهت سید زنده و در خلعت  
 بودی که سید زنده و در خلعت  
 قوی آمد و بنای ازین  
 حامی غیب سید زنده و در خلعت  
 در دست از ماضی زنده و در خلعت  
 گفت باعتقادی که از قافله



جانی بود که شرف و تفضیلش  
 چون است و این فضل و کرامت  
 را خود از بندگی نرفته تا آنکه  
 بخار و تبخیر و آفرینش و تعظیم  
 سر این غایت و سوسریه  
 با احوال و مداخل و مخرجی  
 متوجه بقیه نکرده مانفت  
 از آن سبب که در تفضیلش

والا بدان درویش را رسوخ بود و توسط و توسل باین فقیر می نمود و درخواست دعا میکرد  
 و جوش رحمت آئینه در آن وقت و الا بحال آن مرد پیر که رحمت معاشه میشد که او را بجا  
 سعادت آئینه نور بار و روز ثنائیا عموم و شمول آن معلوم میشد تا که در جوش رحمت دریا  
 شد که هر که احصای حج خواهد کرد بسبب تو بنابر آن که تو در آنها خواهی بود همه را بشنیدم  
 و چون که جاز مجازی ملایم رسید و استعداد احرام کردیم فقیر غسل مینمود و چندی از رقصا  
 غسل میدادند و امانت در آن کاری میکردند مغفرتی و بخششی در حق همه کاین عمل  
 نمودند معلوم شد که همه آنها از مرزیده شدند بن بعد که وقت تبلیه رسید شخصی در آن  
 مجمع سبقت کرده به تبلیه آواز خود را بلند ساخت غیاتی باین معنی در رسید که هر که پیش  
 از تو تبلیه میگویی تبلیه اش را مانعی شوم و روز حصول شرف سعادت دخول در کعبه مقدر  
 برگاه که از یزدی طوی گذشته متوجه گرا شدیم تا از آن راه در انیم حالتی عجیب برین  
 که شرفش متعذرست طاری و نمودار بود حتی که بر همه حضار آن واقع و اسخاال اثرش  
 جلوه گر نایان میشد لیک که میگفتم بمشاهده میگفتم و این گفتن بخاطر شایسته بود و اجابت و  
 قبول آن میدیدم و در دعای آن وقت فتی شده بود که بخوبی تمام مطلب عرض میکنم  
 در آن حال بن مضمون به تعبیر عجیب از زبانم آسان شد که مردم جماعتی گنگار و شمرند  
 از بلاد و در دست بحر و ما من تو رسیده اند و اینها را سن آورده ام و چنین  
 و چنان خوانند در آن حال عجیب بشارت حیرت افزا پیش آمد باین کیفیت که انبیا  
 چه گفته آید یعنی آنها خود متحقق کمال عنایت و رحمت اند و خصوصیتی سیدانند از انبیا

در دل ایامی که تخفیف شده  
 باشد ازین مغفرت مردم  
 نمانده در لیل القدر در  
 رمضان تریف دعا میبار  
 عموماً و خصوصاً کرده شده  
 و اجابت را متوجه آن دعاها

و دیدم که همه قبول در رسید  
 قل تعالی آنها را از انبیا  
 آند و در جلد از قبول و زیاده  
 باین بیدار آن مردم  
 و شادان شوند و ممت  
 ظاهر اند و انتخاب  
 این معنی بسیار است  
 پس در وقت قبول  
 بشارت اند و از آن وقت







ظاهر از باری باریان  
 جانیاز و تافتان نمودند  
 حیرت و زیاده از این قصد  
 سحر و جادو و زنده نگه داشتن  
 و دماغ فرموده و فرقه را  
 اندر آن قصد نمودند و چون کتب

هجرت از دار الحرب بدار الاسلام و جهاد با کفره لیام دار ترفع اعلام اسلام و امانت  
 اظهار دین پیغمبر علیه السلام در هر موطن و مقام و در جبر قلب آن زبده اکرام شهر  
 و مجبول بود و در وجوب این نیت عقلی در کشت زراعت طبیعت مستتر و مخفی می بود و بود  
 که سنین عمر شریف باریین رسیده بحکم بقوای آیه کریمه و لما بلغ اشد و مبلغ اربعین  
 سنه الایة بکین غصان و اوراق شجره طیبه که موصوف با صلوات ثابت و فرحها  
 فی السماء با حسن و جود سر بر آورده مستعد فرآوری گردید بوجوب آنکه مصرعه که کشت  
 و شک را نتوان نهفتن تا دو سال کامل در تخمیز جوش و اتبیاع آلات حرب مثل  
 تیر و تفنگ و گرد آوری ز نقاره و جویای نام و رنگ مستعد و سرگرم بودند و درین  
 مدت مسطوره اکثر از زبان فیض حیرمان ارشاد میکردند که تعداد اصحاب بدر فرمود  
 الله علیه و آله جمیع یاران صادق و دوستان موافق یکجا شوند ظهور این امور از  
 قوت بفعل آید و این شاه غنی از جلیاب احتجاب و احتقار و نماید و درین مدت  
 مسطور صبح و شام علی الدوام بر منزل و مقام پیش بر کرام و لیام و عطف و تذکر در  
 فضائل هجرت جهاد آن حضرت و خلفا و ایشان بیان میکردند و خطوط بحجج اخبار  
 و اخلاص که قبل ازین در آنکه مستعد و مثل عقبه اولی که در شاد واقع است و در حدیث  
 که در راه جده که بیعت الرضوان از اصحاب کرام در آن مقام بوقوع انجامید بیعت جهاد  
 نموده بودند ارسال فرمودند چنانچه بعضی ازینها در بر علی و بعضی در آن راه هجرت  
 در تافت سیدالجهادین رسیده ذخیره اندوز ثواب آخرت گشتند و چون خاطر در با

مستعد گشتند و چون کتب  
 فیض اسماعیل  
 غنی و جلیب  
 احوال آن حضرت  
 ابتدای تاریخ جده  
 تاریخ هجرت خیر  
 اربعین ازین قرن می نمود  
 و این تاریخ فرمود دیده و بار  
 زبان ثقات شنیده و بر این  
 تحقیق در قیام و شادان گرد  
 نگارش بخش حالات تقدیم  
 تا فی واقع شده باشند ازین  
 تاریخ و من جمله جود این بیان

بحکم آن کوشش و زور  
 بهای آن کوشش و زور  
 مسلمانان  
 بصورت و سلام علیهم  
 الحمد لله رب العالمین  
 قلم فیض







از جواب

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

[illegible]

مجله خطه و فیضی با جیبی  
عالمیاب مدلی الفبا

باب علل و اثرات

للجنة والفقه

برمت من پست باشد ز سرش چرخ بلند  
لازم او دانا قیال مح دولت بدو موم  
یا آتی این دعا یم را اجابت کن عزیز

باز میگردیم بر دارم گفتند درما  
لازم اعداش باد محنت و رنج و کجا  
یا نبی الصلطف قد تم هذا المرحا

بر چون در اول این انجوه که عبارت از تحریف احمدیست قصیده در شرح نواواب  
مستطاب که بفرمان پادشاه این عروس بی آرایش و بپوشش یافته یک قصیده  
مخصوصه بصنعت او شیخ تعبیه کرده شد در آخر کتاب هم یک قصیده همچنین درج  
آن جناب فیض آبدار درج کرده آید تا اول باخر نسبت دارد

شکر صد که ز فیض باری  
که چهل ساله احوال امام  
قلم از خسته بخود بر بالید  
محمد کم چشمه آب جوانست  
صفحه اش جمله خیابان بهشت  
چونکه میرایه انجم گرفت

کرد این چرخ مقرر یاری  
مرتب گشت بآیین تمام  
که سدرش تا قلم طوح رسید  
بلک تسنیم ریاض رضوانت  
سطح سطرش گل در بجان بهشت  
مختزن احمدش نام گرفت

سال تاج پنجویستم از سر و ش  
که کنم بر تو من این راز عیان  
دیرش محمد جهاندار شاه  
بیاس شازده از فضل تویم

این چنین نژده مانید گوشت  
بان گو این چنین باغ جهان  
سیرج القلم هم سیادت پناه  
مخزن احمدی شده مرقوم

119

محمد علی خان بهادر  
صوبت جنگ خلافت  
ملک و زار و سرور و مال و غلام  
تمام شد

کاتب المحرف و کمترین محمد علی اکبر آبادی



# بصیرت افروز کتابیں

تمہید ایمان از امام اہل سنت احمد رضا بریلوی ۲/۲۵

شعر حسن از نظیر لدھیانوی ۴/۵۰

فاضل بریلوی علمائے حجاز کی نظر میں پروفیسر محمد مسعود احمد ۲/-

فاضل بریلوی اور ترک موالات ۴/۵۰

تحریک آزادی ہند اور السواد الاعظم

اقبال کا آخری معرکہ (مولانا حسین احمد دیوبندی کے نظریہ

ملت از وطن است) پر حکیم الامت علامہ اقبال کی تاریخی تنقید اور

اس پر علمائے دیوبند کے اعتراضات کا جائزہ) از سید نور محمد قادری

مذہب الاسلام از حکیم مولوی محمد نجم الغنی رامپوری

مین بازار

دانا صاحب لاہور

رضایہ سلی کیشنز



# فاضل بریلوی علمائے حجاز کی نظر میں

طبع سومر پر نوائے وقت کا تبصرہ

مولانا محمد احمد رضا خاں علیہ الرحمۃ کی ذات گرامی محتاج تعارف نہیں وہ علم و فضل کا ماہتاب تھے جس کی روشنی قریب بعید کو منور کرتی رہی وہ علم و عرفان کا ایک سمندر تھے جس سے متلاشیان حق سیرتے رہے ان کے فیوض کا اثر ہر صغیر تک ہی محدود نہیں تھا، عرب و عجم کے عظیم علماء و فضلاء نے ان کے علمی کمال اور عارفانہ شعور کی کھچھل سے شہادت دی فاضل بریلوی کی عظمت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ وہ بیشتر علوم و درجہ میں بالعموم اور دینی علوم و معارف میں بالخصوص کامل دست گاہ رکھتے تھے، انہوں نے اس تحریک کے دور میں قلمی جہاد کیا جو بدعت گریزی کے نام پر شروع کی گئی لیکن ناپسندیدہ بیباکی اور اس کے بھی آگے گستاخانہ طرز عمل کی مظہر بن کر رہ گئی، علم کے نام پر جہالت کے فروغ اور اکابر اسلام کی تحقیر کے خلاف فاضل بریلوی کا رد عمل ایک فطری بات تھی یحیٰ بن اصفیٰ علیہ السلام نے علم و فضل کا مقابلہ تو کر نہیں سکتے تھے انہوں نے تکلیف انا کی خاطر اعلیٰ حضرت کے خلاف طعن و طعنے کی غلط فہمیاں پھیلا دیں اور ان سے ایسی باتیں منسوب کر دیں جنہیں خود موصوفت ناپسند فرماتے تھے اور جن کی انہوں نے اپنی تحریر و تقریر میں مخالفت کی تھی انہیں قبر پرست مخلوق اور حضور نبی کریم کو اللہ تعالیٰ کے برابر درجہ دینے والا اور نہ جاننے کیا کیا مشہور کر دیا گیا، انہوں نے ان غلط فہمیوں کے ازالے کی جانب سواد عظمیٰ کو کاغذ توجہ نہ دی اس طرح نہ صرف ان کے بارے میں غلط فہمیاں پڑتی گئیں بلکہ ان سے منسوب بعض ناپسندیدہ باتوں کو مصدقہ کلام کے کم علم متقدمین نے رد عمل کے طور پر اپنایا، ضرورت اس امر کی تھی کہ کوئی محقق ان غلط فہمیوں کا ازالہ کرنا پر فوری عمل مسعود اس محاط سے خوش قسمت ہیں کہ یہ سعادت انہیں نصیب ہوئی زیر تبصرہ کتاب انہی کی مرتب کردہ ہے کتاب کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ اس مسک کے عظیم علمائے ہند تک کریت الاحرام اور مسجد نبوی کے ائمہ کرام علماء اور مدبرین نے حضرت فاضل بریلوی کے خیالات سن رکھ کر ان کے کھلے دل سے اعتراف کیا، کتاب میں سرزمین حجاز کے ایک درجن سے زیادہ جید اور مہملہ علماء کی وہ تحریریں بھی شامل ہیں جو انہوں نے فاضل بریلوی کے علم و فضل اور ان کی اصابت فکر کے بارے میں بطور آراء پیش کیں کتاب میں اس عظیم شخصیت کے حالات زندگی ان کے علمی و فکری کاموں کا بھی مختصر ذکر ہے الغرض کتاب معلومات سے بھرپور ہے سواد عظمیٰ کو اس کا مطالعہ کرنا چاہیئے۔

تبصرہ نگار مسعود جاوید ہمدانی

روزنامہ نوائے وقت لاہور ۲۷ اکتوبر ۱۹۷۶ء